

# Дағындағылы

6.2022





с. Куруш.

Фото из Интернета.

# РЕДАКТОРИН ГАФ



## АСРТІАН ЙИГЪ ЯРХИДИ ВУ...

Йис ккудубқұра – цийиб ккебгъра. Айдат вуйиганси, ккудубшудин натижайр иивури, гележегдиз планар диври, урхрудариз ва подпisciкариз аферин пуб, фикрий ахыу варитлан аку гъядисийр ашқар апіуб қабул даптна...

Хә гъи заан гафар саб қадар жарадар ву. СВО-йин бағах вары фици-вуш жвилиб, лазим вуйишишах дупну адрубы шулу. Военный операцийин лишниккди саки йис гъубшну – ва ихъ халкъдиз қіваин алдру гизаф гъядисийр кысмат гъахын. Мушвағ фу пуз шулу? Анжагъ саб –ухуы ихъ баяр чивиди ва сағъди гъювализ ккилигурахъя!

Ихъ кіубан халкъди чан къягъялвал, жуван буржназ вафалувал, женгнан читин шаралтарын дурумлувал сабсанражну улупну. Дагъустандин адлувалин галерей Урятдин Игитарин цийи чвуарихъди

аълава гъабхыну, дурагиинди ухы гъарган дамагъ апідихъя.

Ухуы ихъ уымрин фициб-вуш цийи деврий учіврахъя. Думу девир фициб шулуш, гъеле ағъдархұз. Ихъ бицидәр ва хутлар ислягъ завукк яшамиш шлувалихъ хъүгъурхъя, дурагиҳан балайр ва дарвалар ярхла шлувалик умуд кивурхъя. Му уымрий варитлан асасаб учв уымур ву: ахсарар ккивуб ва ригъ алабхъуб, лепириң сес ва ригъдин аквнан хуш'вал, бицидәр айлхъбари абцінайи хал ва ликарикк шяхрояр апіурайи қлажар айи багъ, ичв хилин гагъина абхъу йифун шереків...

Улубкурайи Цийи йис вардари төбек апіурача! Фу гъабхыиша – уымрин къанунар дайм ву – ва йирсибин иишв'ина цийиб гъарган гъору. Гъйт думу гъори айиб акуб ва рягымлуб ибшри!

Наида КЕРИМОВА

## НУМРАЙІЙ УРХАЙ:

### РИГЪУН МЕЙВА – ХУШБАХТВАЛИН ЛИШАН!..... 10

– Ав, Зулейхат неинки йиз хипир, йиз бицидәр дада, гизаф ужур кейвани, хә гъацира бизнесдік ихтибарлу уртагъра вуйиз. Учу мюгъкам хизан яратмиш гъаплунча. Эвлениши дұхыну, 40 йис вуйич, «якъутдин» сумчир къайд гъаплунча. Узұзхырсруған, думу 8-пи классдік урхурайр вуйи, юқуд йисан дүгъаз ккилиг-низа, дүгъан 18 йис тамам хәйиз. Думу узуз варитлан уччур вуйзуза гъамусра гъацирди гъузна. Учу юқыр веледдин аба-баб вучана ғылам 11 хұтпра хъачухъ..



### БАГЪРИ ЧІАЛАРИН ФОРУМ.... 12

Улихънаси Табасаран райондин Хючна гъулья, саби нумрайин гимназияның драмат-діс, Дағыстандин Та-хо-Годийн ччвурнахъ хъайи педагогикайин Институттың лихурайидарин жягъттувалинди багъри чіалар урхбаз бахш даптнайи республикайин форум күли гъушнү.



### КІВАХЬНА ХҮРКҮБ..... 26

– Увез айиб вары бағахъп-иихъди пай апірган, Пер-вердигары увез хана артұхъ ужувлар апіру. Саб нагын ктибида: «Рякъю айири, иишв улубкыған, сарин хулатарин раккноз хъумпілар апіру. Касиб хизанды думу чипх ишвазди гъитру ва хялижкуваз чин айиб вары гъиву. Хялижкуваз дураги айна-адру хураг апіру, хә хизан гашди гъубзру. Гвачін хялижвъягъбахъан жилиризна хлириз хурагнахъди алабцінайи суфра рябқыюру. Диқхантин гъар йигъан дураги суфрайғып іпіру бъяди шулу...»



### АЛЬЮВАЛАРИН ГҮОЛИЙ СИРНАВ ЙИВУРАЙИР... ..... 36

Хә доскайик анжагъ табаширихъди бикіру вахтнара учу баяр-шубариз тамам альювалар туви гъахунча, – ктибтура млямиди. – Гъаци вуйиган, вары ухылан асиллу ву, ухуы дарс фици кивращ, гъаддилан. Гъич саб дарсназра узу дарснан план хъдарди гъушур дарза, думу хътарди тема ачмиш апіуз шулушра. Думу из мюгъкам къайда вуйиз.





Къисмат – му гъарсариз чан умрин рякъ эвелиантан улупнайиб вуйивалин, хъа пише ктабгъуб дюшюшнаанси даршувалин гъякъанаан шли гюжат апидихъа. Магъа ихь игитрира, улихъ ккимиidi чан тяйинваликан фикрар апури, духтрин лягин эдеблувалин дережайикан вуйиб ачухъ апурда. Хусуси вуйибдин ва буржийин арайиъ ктабгъргулан, думу Гиппократдин аыгът къваъ ади лихура, ва инсан жилиин лицуз гъибртрайи къувват фукъан ахъю альамат вуш, фикризкъан хуз шулдар.

# МЯГЬЯМЕДСЯЛИГЬОВАРИН ХИЗАНДИН БАХТ...

## ЛИЗИ ХАЛАТАР ХЪАЙИ ИНСАНАРИН ХИЯЛАР

Зулжат Къебедовна  
Магъамедсялигъовайи чан  
улихъ күлиз адагъуз даршлу  
метлебар затра дивдайи. Амма,  
Дагъмединститутдиъ аыгъувалар  
гъадагъурайи ва педиатрин пише  
кадабгънайи вахтна, думу учв  
медицинайин саб цирклиин  
машгъул духъну ккунивалин  
ва душваъ чахъан ищру бицир  
сагъ апбуз удукурувалин  
натижайихъна гъафнийи. Узу  
чахъан, медицина гъаз ктабгънуш  
хизандиъ давам шулайи пише  
вуш, дарш, белки, гъаци умрар  
къутармиш апбуру лизи халатар  
хъайи инсанарин заан хиялар  
вуш гъерхиган, думу фикрарикк  
ккахъннийи. Дугъу гележегдиз  
пише ктабгъуб гъаци саб  
дюшюшнаан гъабхъиваликан ва

умриъ фукъа гъаци дюшюшнаан  
даршуваликан гъапнийи.

– Хизан ахъюб вуйич, – ктибура  
дугъу, – шубур чве ва хъур чи.  
Күлгиндиги вуйир хувалилан  
савайи, ахъодарихъди барабарди  
лихури, бицидихъанмина  
гъарсаб кепкин къимат аыгъюди,  
зегъметниин машгъул вуйи  
инсанра духъну ккундийи.

Думуган дугъу хизандиз кюмек  
апбакан фикрар апбури. Дугъу  
Буйнагъскдин медучилище  
ккудубкынни. Хъа улихъ  
дугъз хъана урхуб, илимдинна  
ахтармиш апбан лягин  
ккилигурайи.

Гъудуркъу инсан вуйи дугъу  
Казбек райондин багъри Гуни  
гъул кми-кмиди къваин апбура,  
душваъ дугъу ватан гъисс гъапбу  
ва думу инсанси арайиз гъафну.

– Йиз архайирин тухмин чивар,  
дурум тууз ва чин лягин  
мюгъкам хилариъ бисуз кюмек  
апбури, аысрарин деринариз  
гъягъюра, – чан фикрар ктитура  
Зулжат Къебедовнайи.

Аысраринди эскрарин  
ва экинчириин, махъвар  
ктитрударин ва мяълийир  
апбурударин, Табибарин  
ва пайгъамбарин алас  
дагълу хасият арайиз гъабхи  
жямъятулгъуди алас фаркъвалра  
яратмиш гъапбу. Ва гъадму  
чивари дурум тууз читин  
вуйи гъийин аысрары  
наслариз умрин рякъ улупура.  
Пишнейинди механик вуди  
гъахъи, гъуландарин гъормат  
ади гъахъи чан адашдиз дугъу  
партияйин инсан күра. Думу  
райондин «Гъулан мишиштдин  
техникайин» управляемыйин

заместитель гъахыну, хъа гъулан мишаатдис думу асас кас ву,— ктибура Зулжат Къебедовнайи. —Адашди, гъуландар ляхнин иишварихъди тямин ва гъаддихъди сабси республикайин экономикайиз лазим вуйи кюмек апПури, республикайин заводарикан сабдин филиализ регъбервал тувну. Дугъу учуз, фуну пишера ужуб ву, асасуб, чан пишнейин юкІв алди ва дериндиан альгъюди ккунду, күйи.

## КІУРБАРИЙ АЙИ МАЛЬЗКЫАН ДУХТИР...

Зулжат Къебедовнайи курайиганси, дугъан чвириин ва чириин арайи нежбэррара, военныйирра, прорабтарра, технарара, духтарра а. Асасуб, дуарин арайи вижнасуздар адар.

Вари фици ккебгънийи? Дугъу Буйнагъскдин медучилиший урхру йисар кІваин апПура, душваа дугъак медикдиз чарасуз вуйи лишнар — жарарин дерд кайвал, сабурлувал, дикъатвал — тербияламиш гъапІнийи. Гъеле гъадмугантлан думу учв духтир шлувалин гъаврий ахънийи. Гъапну — гъапІну! Магъа думу Дагъемединститутдин студент гъахыну.

Педиатрийин эллешмиш хъуб, умри улупганси, дюз ляхин гъабхыну. Хъасин, тажрубалу пишекар гъахыиган, дугъу войта-терапияйин айтЛикъа къайда альгъю гъапІну. Думу къайдайинди нервийирин курулуш чIур дубхънайи бицІидарин ва ахюдарин ришвбан вердиш`валар цийи алауру, ДЦП, склероз ва юкъинахъди альакъалу уззарихъди, ликар-хиларин фалиждихъди, гурдум дилибхрувалихъди, чIувукъуб, хътІюбкьюб ва ил хътабгъуб чIур хъувалихъди женг гъабхуз мумкинвал тувру.

Думу къайдайин Зулжат кІваантлан эллешмиш гъахыну. Дугъу ктибураиганси, думу къайда гъубшу айсрин 50-пи йисари яратмиш гъапІуб ву. Дииз чан ляхин ДЦП кайи бицІидар реабилитация апІувалихъди альакъалу вуйи чех невролог Вацлав Войтайин ччвур тувну.

— Неврологдин ляхни чаш неврологияйин, нейрофизиологияйин, онтогенездин, биомеханикайин, мануал терапияйин альгъювалар ва хъуркувалар сатIи гъапІну. Гъаци альтернативный медицинайи нервийирин куруулушдиз тялукъ иишвариз илзигбинди тясир апІуз мумкинвал тувру, — ктибура Зулжат Къебедовнайи.

## ВОЙТА-ТЕРАПИЯЙИН КЪАЙДА...

— Войта-терапияйин къайда, — альшкынинди ктибура республикайи ялгъуз сар войта-терапевти, — артухъди гъисслу иишвар агбай а. Му дююшональ сагъ апІлан методологияйин гъяракатназ къатIи кымат тувуб читин ву. Инсандин гележегдин умур инвалиддин умриз

илтIибкIуз гъитру уззрихъди вахтнинди женг гъабхуб, иццурайирин гъайгъу зигуб важиблу ву.

Дугъан фикриинди, сагъ апІлан рякъ гележег айиб ву, думу гъацира хъуркувалин методикийирин статистикайи асас иишв'ин ал. Тажрубалу педиатр вуйи дугъу кІваин апПура: дугъаз, ахтармиш апІлан ляхнихъ хъюгъргуран, сагъ апІлан медицинайи лихбан тажруба айи. Думу альгъювалар умриз шаксуз ишлетмиш апІуз, чавси фикир апІурайи духтрарин тажрубайин бинайин дурап цийи алауз мумкинвал айи. Духтир гизаф йисари республикайин бицІидарин гизаф профилар айи больницаи гъилихну, хъасин бицІидарин сагъ апІлан больницаииз удучIвну, сагъ апІлан физкультурайин кафедрайи ЛФК духтрин сертификат гъадбгъну, саб-швнуб ражну пишекарвал мюгъкам апПу центрарий гъахыну.

Челябинск шагырий айи Кинзерскийин центрикан дугъу гъевеслуди ктибура, думу центрин бинайин неинки урусадин пишекрари, хъа



гъацира жара уълкийириан вуйи духтарира аygъовалар гъадагъура. Душваъ аынтикъя методика уъзрин гъагъи дюшюширихъди женг гъабхуз шлу цийи къайдийириинди девлетлут апIура. Дагъустандиан вуйи духтир Варихалкъарин Войта обществойин выпускникарикан ибарат вуйи войта-клубдин дестейиз дахил шула.

– Войта-терапия вари уъзрихиан сагъ апIруб дархъузра мумкин ву, – ктибура дугъу, – амма дидин аынтикъавал гъаддиль аки, тялукъ иишвариз тясир апIбииндиг маълиз хабар тувбан ишара (сигнал) гъапIру, диди рефлекторик гъракат кипуз мумкин ву. БицIирин кIулин маъ ухди дигиши шлувал гъисабназ гъадабгъну, духтри бицIирин психика ва гъисар артмиш апIбаз, дугъан беденди ахмиш шулайи гъракатар ужуйи гъягъбаз кюмек тувру.

Зулжат Къебедовнайи гъисаб апIураки, бицIирин шубуд иис хъайиз терапияйи ужудар натижийир тувру. Ва бицIир, гъагъи уъзрихиан бегъемди сагъ духьну, тамам вуйи инсан шулу. Войта-технологиирин цирклии духтаририз республикарий школа аш, гъерхнийза.

– Гъи медицинайи сагъ апIуз читин вуйи саб жерге уъзрихиъди женг гъабхбан жара саягънан рякъяр циб адад, – кIура дугъу. – Аынтикъя методикиириин тажруба уч дапIна, гъадму гъисабнаан войта-пишекарвалийра. Шаксуз, нервийириин къурулушдин гъагъи шикастар айи бицIидариз кюмек тувру войта-центр ачмиш апIуб планарик ка. Думу центр сагъ апIбан ва реабилитацияйин тамам вуйи циркил дубхъну ккунду. Абийр-бабариз массаж апIбан тялукъ аygъовалар тувуб лазим ву. Войта-терапияйиз чан бина а, гъаддиз думу жюрбежюр цирклари ишлетмиш апIуз шулу.

## ГЕЛЕЖЕГДИН МЕТОДИКАЙИН АЛГОРИТМАР

– Уч дапIнайи натижийир ва тажруба гъисабназ гъадагъиган, – ктибура Зулжат Къебедовнайи, – гъракат апIбан алгоритмар неинки бицIидарин, хъя гъацира аыхюдариш вуйи неврологияйи в ортопедияйи думу алгоритмар метлеблуди ишлетмиш апIуз мумкинвал тувру. Войтайин терапия фуну яшнан ищрудар сагъ апIбаъра ишлетмиш апIуз хай шулу. Йиз тажрубайи узуз думу уъзрин варитIан гъагъи дережийир алахъунзуз. Хъугъай, сагъ апIуб хъуркъувалиинди кIули гъябгъувалихъ неинки духтир, хъя гъацира бицIирин абийр-бабарра хъугънайивали ужудар натижийирихъна хуру, гъяз гъапиш абийр-бабарин гевюл бицIирхънара тарабгъуру. Абийр-бабар чпи бицIирин ва духтрин арайи сатIи апIру гъялкъя вуйивалин гъаврий хъуб асасуб ву.

Халкъдин медицинайикан улхури, Зулжат Къебедовнайи аьдати медицинайири думу аьхю хазна вуйиваликан кIура, анжагъ буш гафар апIрударихъди душну ккундар, духтрин методикийир халкъдин методикиирихъди сатIиди ишлетмиш апIурихъан аygъовалар гъадабгъну ккунду. Гъагъи уъзрар иишвишиишид тIибшувалин, рубар курчувалин ва жара къайдийириинди сагъ апIру халкъдин медицинайин методикиириин бинайиинди арайиз гъабхи войта-терапияйи гъийин деврин медицинайи хъя сагъ апIуз удрукъру уъзрар сагъ апIуз мумкинвал тувра.

## ХИЗАН – АХХИР АДРУ ЯРАТМИШВАЛ...

Ич сюгъбат му терефналан тму терефназ гъюдлиди улдубчIваний, ва гъар ражну

жуввахъди ва альамдихъди албагну яшамиш шулайи ихъ деврин дишагълийин хасиятнаа узуз цийи лишнаар ачухъ шулайзуз. Жаарин дерд кайи, шлин-вуш ищрудин чанубси къабул апIру дугъу, жара саягъ яшамиш хъуб герек дарубси гъисаб апIури, чан багахъ манишнан ва ккунивалин асас гъава яратмиш апIуру. Ва гъибгъувузки, дугъу ригъдин къувват гъаци давди харж апIурадар, хъя думу инсанариз пай апIура.

Зулжат Къебедовна хизандихъди сатIиди багъри Гуни гъулаз кми-кимиidi гъягъюру, душваъ чин кюгъне аьхю тухум, абийр-бабар, ковид айи вахтна, багърида чпи хълан шлуб вари гъапIнушира, кечмиш гъахъи дадайн накъв а. Дугъан хизан – му чъя гъарсар багъри ва багахълу инсан вуйи асас дюн'я ву. Дугъан жилир Гъайбулла Гъямзатович РАН-дин Дағъустандин ахтармиш'валин центрин тарихдин, археологияйин ва этнографияйин Институтди лихура, думу илмарин доктор ву.

– Думу кIан`ан-кIулиз аьлим ву, – зарафат апIура Зулжат Къебедовнайи.

Дурагин риш Сюбгъянатди дизайнери пише гъадабгъну. Дугъу чан кIваз ккуни пише ктабгъну, жилирихъ хъя, абийр-бабариз дураги Дайгъанат ччвур али хтул багъиши гъапIну. Мягъямедсиялигъоварин хизанди вахтназ кымат тувуз аygъя. Дураг чин уьмур гъаржюрейин ва аьжайиб апIру маракъариинди яшамиш шулайи инсанар ву: дурагиз багахълурихъди, багъри инсанарихъди, дустарихъди гюрюшмиш хъуз ккунду, фишки инсандин баҳт хуш гаф-Чал апIбаъра, хъпехъуз аygъювалийра а...

Айшат ТАЖУДИНОВА

Умразият  
Арбуханова – му  
музықайин аьламдиъ  
машгур чвур ву!  
Аьламатнан сес,  
актерин гужли  
кьюват, къадарсуз  
ківак карсру инсан.  
Операйиъ  
мяълийир аපірур,  
Ленинграддин  
консерватория  
ккудубкүр,  
Урусатдин лайикълу  
артист, Дагъустандин  
операйин ва  
балетдин театрин  
примадонна,  
ДГУ-йин культурайин  
факультетдин  
мялим Умразият  
Арбухановайин сурат  
15 йис къяляхъ  
ич «Дагъустан  
дишагъли» журналин  
жилдариин алди  
гъабхыну. Дугъан  
уьмриъ гъаму  
йисари фу дигиш  
гъабхынуш, фу дигиш  
дархьиди имиш,  
ухъуз чав Умразият  
Юсуповнайи  
ктибтура.



## **ДАГЪЫСТАНЛЫ КЪАТЫН**

**4/09**

# **МУЗЫКАЙИ РЮГЬ МАРЦЦ АПІУРУ**

# ЙИРСИ ЖИЛДРАРИН ШИЛНАДЫ

**И**нтервью гъадабгъуз гъязур шули, йирси макъала шийикىултлан урхури, узу дугъаз чаз жаваб тувуз ккун шлударсдар ва ихъ журналин урхрудариз маракылу суалар гъязур гъаптнинза. Ийз фикриан, гъалатI гъахундарзу.

– Гъушу йисарин арайиъ гизаф дигиш`валар гъахыну: классикайн музыкайихъна дагъустанлыириин янашмиш`вал дигиш гъабхыну, искусствоиз кымат тувуз айгюю хъпехъур-тамашачи арайиз гъафну, – ктибтура Умразият Арбухановай. – Думу дигиш`валар ихъ республикайиъ академияин музыкайин ад за апIбан бадали, операйин ва балетдин театри, Дагъустандин гюокуматдин филармонияи гъубху ляхчин ва, гъелбетда, ДР-ийн культурайин министерствойи ва хусусиди дидиз реғбервал туврайи Зарема Бутаевайи тереф бисбан натижайиъ арайиз гъафну.

Театрин репертуар цийи алаптн: классикайн эсерарихъди сатIиди репертуариз Мурад Кажлаевдин «Валида» мюзикл, фольклорин бинайин дивнайи «Навруз» спектакль, Аида Жяфаровайин

«Дюймовочка» кIуру музыкайин махъв.

– **Дагъустандин операйин ва балетдин театр увуз хусусиди ва ихъ республикайиз фу вуди гъисаб шула?**

– Региондий операйин театр адрувал культурайин къяляхъ хъайивалин лишанси гъисаб шула. Хъа театр айивал – му Дагъустандин артмиш`вал улихъ дубшна кIурайи гаф ву.

Узуз театр – му ийз кьюбпи уьмур вузуз. Узу театр арайиз гъювалин эвелий ади гъахунза. Операйин театрин вари ветеранаизси, уузура думу абщуб айху гъядиса гъабхунзуз. Операйин ва балетдин театри гъациб айгъватал ади ккундуки, сягънийин улупруб гъарган заан искусство ва гъядиса шлуганси.

– **Музыка къабул хъпан тIалабар дигиш гъахынияв?**

– Ваъ, муганазси, узу гъамусра классикайн музыкайин терефкар вуди гъузназа.

– **Академияин музыка ктарди, фициб музыкайихъ хъпехъурава?**  
**Дарсар кивували ва жигыл музыкантарихъди гаф-Чал**

**апIували гъийин деврин музыкайихъна яв янашмиш`вализ тясири гъаптнин?**

– Гъелбетда, узу гъийин деврин музыкайихъ, гъадму гъисабнаъ академияин музыкайихъра, хъпехъураза, гъаз гъапиш ийз студентарин репертуариз гъам классика, гъамсана гъийин деврин эстрадайн эсерарра дахил шула. Узу ийз студентарин метлебарихъ иб хъивраза, дурари чипиз къабул шлу эсерар чипи гъядягъюру, узу дурарихъди рази шулза.

– **Гъи хъпехъур артухъди савадлур ва музыкайикан айгъюр духънайин? Ихъ культурайиз 90-пи ва 2000-пи йисарин эвелариъ гъафи попсайин, фанерайн ва фу-вшра къабул хъувалин вахт ккудубкIнийин?**

– Узу операйин ва балетдин театри дидин эвелианмина лихураза, гъаддиз айгъязуз: театри улупурайибдин пай хъуз зурба айшкъ ади гъюру хъпехърударин музыкайихъна вуйи тIяльм ийз уларикк хайлин дигиш дубхына. Инанмиш вуза, операйин театри тамашачий учв «чан иишвъя адруриси» гъисс даптн ккундар.



Учу тамашачийр музыкайин гъаврий тауз ва дид'ин гъяйран апбуз чалишмиш шулача. Думу талаб неинки операйин музыкайиз, хъа гъацира ужуб литературайизра, шиклар зигбазра аид шула. Ужуб музыкайих хъпехъуб, культурайин ва искуствойин цирклий савадлу вуйир хъуб – му гъи ад айи ляхин ву. Ич метлеб – маракълу спектаклиириинди тамашачий искуствойина жалб апбуз вуйич.

**– Фуну спектаклийр ва ролар увуз варитан ккунидар вувуз?**

– Гъясандин «Хучбар» опера. Асиятдин партия. Узуз думу асас эгъемият айиб вузуз, гъаз гъапиш дагъустан операйи думу йиз сабпи роль вуйи. Наби Дағыровдин «Ирчи Къазакъ» операйи Сапиятдин рольра ккундузуз, Мурад Кажлаевдин «Валида» ва жара ролар къабул вузуз. Гъарсаб ролиъ йиз рюгънан тки ивназа.

**– Концертариз, академияйин музыкайин фестивалариз гъягъюри шулва?**

– Гъелбетда. Ихь республикайиз гъафи пишекар музыкантари ийвурайи музыкайин жюрбекюр жанрахъ хъпехъуб гъарган маракълу вузуз.

**– ДР-ийн Халкъдин артист ччур гъадрабгъди, РФ-дин лайкълу артист гъахъир сар уву вува. Думу фици гъабхъну?**

– РФ-дин лайкълу артист ччурназ йиз кандидатура ДР-ийн Гъюкуматдин Советдин Председатель Мягъямедяли Мягъямедовди улупнийи, хъа республикайин яратиш`валин колективди думу къаарин тереф гъобисний.

**– Уву 15 йис къяляхъна гъапиганси, гъамусера ляхнис аышънинди гъягъюри ва гъациб аышънинди хулаз къяляхъра хътаркури имива?**

– Вари гъадмуганси имийиз. Узуз йиз пише гизаф ккундузуз. Операйин ва балетдин Театр ккундузуз, студентариз аygъовалар тувуз ккундузуз. Урхбан йисандин аыхириз бажаранлу студентарин ужудар натижийр рякъруган, юкІв шадвали ва аышъну абцІру.

Пишейиъ жувак кайиб вари улупбан бадали, мюгъкам ва



ихтибарлу далу хъади хъуб ва хизандиъ сар- сарин гъаврий ахъуб гизаф важиблу ву. Узу умрий гъазанмиш гъапбуздин йиз рягъматлу жилир Мягъямед Шамсутдинович Арбухановдиз бужлу вуз. Гизаф ужур духтир-фтизиатр гъахъи думу яратиш`валин айламдин ужуйи гъаврий айир вуйи. Хъана текрас апбураза: думу хътарди узкан я бахтлу хипир ва дада, я ужур пишекар, ясана мялим хъидайи. Думу йиз гъаврий айи инсан вуйи.

– Гъубшу ражарин интервьюиъ, увхъан фу гъерхну ккундийвуз, куру суалназ уву гъамциб теклиф дивнийва: йиз бицІидар узуз фицдар духъну рякъюз ккундуш. Хиял кулизи удубчІвния?

– Ав, хиялнахъ хъуркъунзу. Из веледарикан гъарсари чан

пишекарвалин рякъ ктабгъну, ва узу узхъан шлубдинди дурагиз кюмек апбураза.

**– БицІидар яв рякъюъди гъушнийин? Фицдар пишийр ктагъну дураги?**

– Дураг йиз рякъюъди гъушундар. Ахюону шуру коррекцияйин психологдин пише ктабгъну, бай МВД-ийн гъуллугъары лихура, хъа бицІину риш духтир-офтальмолог ву.

**– Дағъустандин дишагълиириз фу ккун апбурава?**

– Классикайин музыка – му утканвалин ва аяндарвалин хазна ву. Узу ихъ дишагълиирикан чиз артухъди эгъемият тувуб ва чиз музыкайин ва искуствойин айламатнан айламдихъди ацІуб ккун апбураза.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

# «ИЧВ ХИЛАРИЗ АЛЛАГЬДИ САГЬВАЛ ТУВРИ!»

**М**ани, бугъ ва бишируг айи шагъриан дагълариз гъягъргул, кІваз айдатнан дару гъисс гъюру ва машгүр Пушкинди гъидикү царап увканра вуйиганси гъибгүрвуз:

*«Кавказ ийз исикк кка, узу – ягълишналь  
Гъарзун клақинин алза ялгъузди.  
Ва люкъ, за дубхъну дагъдилан ярхла,  
Узухъди тенди тибхура лавди».*

Му ражари гъаци гъабхънура вуйи...

Учуз гизаф къадар люкъяр гъяркънийчуз. Дураг Къазикъумугъ Къойсу нирин дар дерейин лавди Тирихурай, хъасин, хюрч дябкъну, дарш талитнаш учївну, сабпну гъванарси исинди ахъуй...

Хъа гъацира гъатарцнайи чюллериш юкъвнахъди укI айивали, хюнийри укI ипIурайи чру хярари, гизаф къадар арфарин рягъвяр дивнайи ямажари, юргъа гъяйвнариин али жигъилари ва кирайихъ туувуз дерккнайи мотоциклирира кими гъяйран апIури. Лак ва Къули районарин фуну гъулариантина учу гъягъюри гъахъишра, ич къяляхъди къубан «атлуйир» али мотоциклирин сесер кам шуладай.

Ич рякъ Къумугъдиан Къули райондиз гъябгъорай. Учу дина гъягъбан алас метлеб – му райондин фермийириш ухъуз никк, нис гъясил апIурайи инсанар фици яшамиш шулаш ва лихураш лигуб ва дурагикан бикIуб буди гъабхънийич.

Вачийиь, Къули райондин центриш, учу муниципалитетдин главайн заместитель А.С. Давдиевди къаршуламиш гъапIиний. Дугъу Бунъямин Аминовдин ччвурнахъ хъайи СПК-йин председатель Чупалав Къурбановдиз Хусрех гъулан фермийирикан сабдиз учу хъади гъягъюз табшурмиш гъапIиний.

Хусрех – му адлу тарих хъайи гъул ву, думу Чаранегъ ва Виралю нираг ктикъру иишвахъ ерлешмиш дубхъна, Дюльтидагъ, КукIамадагъ ва Шунудагъ дагълари къялаш тапIна. Гъулан ччвур VI асьриш Персияйиь шагъ гъахъи, Дагъустандиь шагъар тикмиш гъапIу Хусров Ануширвандихъди аялакъалу апIура. Мушвахъ устадар, малдарап, экинчир яшамиш шула. Хусрехдий бабкан гъахъидарин арайиь машгүр музыкантар ва композиторар, писателар ва шаирап, альмар а...

Райондий фабрикийир, заводар, гъасилувалин карханийир адар, хъа жара девлет а – авадан ругар. Дураги айсарианмина мушван агъалийиз ипIруб туври гъахъну. Къулийин нискан ва хусрехдин картфарикин дейребхъдар Дагъустандиь цIидартЧан адаршул! Дураги Дагъустандин бренд пуз шулу! Базарин къулийин ва хусрехдин нисун кымат хайлин заануб гъаци дюшюндианси дар!

Фермайиь учу, улихъ ккимиidi хабар дарапIди гъювализ дилигди, гизаф вахтна ккилигурайи хяларси маш ачухъди ва гъазурди айи суфрайихъди къабул гъапIиний. ВуйишЧан, мина туристарра гъюри шулу – гъунши Рутул райондиз рякъю айидар нис масу гъадабгъуз дуфнайи. Дураги вары къабул апIуру, лазим гъабхъиши, иишвиу дахъуз иишвахъдира тямин апIуру.

Ачухъ айвандикк сиринди вуйи, хъа учу эйсиирихъди хулаш, гунтIашайир, люгънер ва гъашвар кайи ицци чай убхури, сюгъбат гъапIинийча. Фикир тувнийза – цалик чарвайин гъидкъин жикъи ургмар керхнайи. Мушвахъ къордну дураги адарди хай шулдар. Ва йиз риш'вахт, ич ахъю абайин хулар, къасу ва дид'ин илирчнайи гъамцдар ургмар кIваин гъахънийиз... ВацIила дагъдин канчIарикк ккайи багъри гъулан колхоздин ферма... Хябхъган хюнийр ккудурузуз узу хъади гъягъюри шлу ахъю баб. Никк ккудубузуб гъаци къабул шуизузи, ахъю бабу хюндин хяв жибкъуйи, хъасин чан хилар жибкъуйи, узуз кусри дивуи, хъа чав, багахъ деъну, хюни ккудубузуйи, хъасин, явашди йиз хлин гагъ дисбисну, йиз Тубар десетди, ккудубузуйи. Хъасин узу ккудубузуйза, амма ахъириш бабу хюндин хяврар имбу никк чав ккудубузуйи, хюндин хявракан ал рангнан вазелин ктатуйи, бедре дубчнайи марцци жюнейихъди элебкъуйи ва никк къабул апIру иишвахъна гъабхъуй...

Хъа ич сюгъбатчири чин уымрикан-яшайишдикан ктибурайи.

– Учу, вары юкъуб хизан, мушвахъ ярхи йисди гъузурча. Гъи Аминат Рамазанова адар – думу Мягъячъалайиз сумчриз душна, – ктибура учуз доярка Файра Айбуллаевай.– Фермайин жюрбежюр яшарин 10 бицIир ал, мектебдиз гъягърудар маршрутдин автобусдиьди гъахуру. ТятIиларин вахтна бицIидари шли шагъриш, шли Хусрехдий рягъятивал гъадабгъуру. Урхбан йис ккебгъахъна вары уч шулу. Учу вары дояркайир вучча, хъа жилар габнаш вуйич. Бригадир йиз жилир Акай вуйич. ГвачIин ккудузбахъан, хюнийр дураги ярхла чуурагиз хъаъру, хябхъган къяляхъ фермайиз хъаъну гъюру.

– Къорднора мушвахъ гъузурчва? Арғурдарин?  
Шарантар фицдар а? – мюгътал гъахънийза узу.

– Гъелбетда. Ич варидин гъулар шағъриш хулар айич, амма хюнийр къорднора ккудурузну, Караарин гъайгъушнаш духъну, нис дапIну ккунду ахъир, – айлхъюра Файра. – Мушвахъ телефонра, телевизорра



а, сурсатар Хусрехдиан ясана райцентриан хурча. Жарадартын харжиди яшамиш шуладарча.

**– Хъя жанаврап? Хүнийр чыргыордарин?**

– Гэцира шулу. Инсанариин, шюкюр ившри Аллагьдиз, гъель алархундар...

**– Хъя лижье швнуб хюни айичв? – гъерхнийй из гъараашугь, табасаран выпускдин редактор Сувайнат Исафиловайи.**

– Варжихына, – жаваб тувний Хадижат Чавтаровайи. Думу мушваа яшнан ахюр ву. – Чарвийир уърхюрадарча.

Хюндин никкдикан нис апурача, – давам гъаптний Хадижатди, – хахар учуз ишлетмиш апуралан алдацтури шулдарча. Чимра учузлан ктабгъурадарча. (Лижье дурарин хусуси хюнийрра а). Хъя нисуз игътияж ахюб ву. Нис гизаф ягълу кайиб вуйич, вари къайдириинди ктабгъурача. Колхозди сабишванди нис масу гъадабгъурдахъди йикъярар ийттуру, дурар гъяфттайик саб-къюбан учухына гъюру ва нис гъабхуру.

**– Гъарсариз швнуб хюни ккудубзуб алабхъурачвуз? – тяжуб гъахьний Сувайнат. – Му гъякыки гъунар ву!**

– Ляхин вари жара ляхнарсиб ву, – гъунар гъуттурчвний дояркай.

Сюгъбат айвандиккна ккудучту Шагынди къат гъаптний. Хъасин алью гъабхыганси, думу Акайн чве Шевелиндин хипр ву. Вуйиштын, нис хуз дуфнайи.

– Ляхин жара ляхнарсиб ву, – гъунар за гъаптний дояркай.

Учура нис гъязур апурайшваз гъушнийча. Зурба чанариан нис адабгъури, пластикин юкъуб мурччнан ленгеристариин дивуйи, хъасин гъагъ зигру маршрутгайай ивуйи.

– Му нис Къасумкентдиз гъабхиidi. Къулийин нис варишвари ккунду, – гъаптний Хадижатди.

Учура хулац са-саб ккикк нис гъадабгънийча. Ухъуз базари ву туканарий рябкърудихъян думу чан къалбииндира, тъяльмииндира тафавутлу шулайи. Душвари нисун ккиккар гергмидар шулу. Хъя Хусрехдин нисун ккиккар юкъуб мурччнандар шулу.

**«Ичв хилариз Аллагьди сагъвал тувери!» – къури шулу дагълүйири, чин туву фикрин ва гъизигу гъайгъушнан аферин пуз ккунеган. Чин рягъят дару зегъметназ, пишнейиз вафалуди гъузбаз, чин бицидариз бабан чал ва багъри эсил ккун апуралуулупбаз, гъаму уткан зегъметкешархына аферинвалин гъисс къивъ ади къяляхъ гъушнийча!**

Ажа АБДУРЯГЬМАНОВА





# РИГЪУН МЕЙВА – ХУШБАХТВАЛИН ЛИШАН!

Кьюрдну ухъуз ригъ ва манишин гъадмукъян гъудрукъди шулхъуз! Цюхъюм хъад къваин аплыури, Цийи йисан гъаншарып ич урхрудариз пешкеш гъисаб вуди, учу хъадан мани йигъян түумтін багъларып бегъер уч аплыуб яцаяп айи вахтна Табасаран райондин Тивак гъул`ан вуйи түумтічи Абдулмалик Къурбановдихъян гъадабгъу интервью журналин цийи йисан улихъ удубчыру нумрайиз гъибтунча.

**Г**улан мишиштдин йимишарна мейвийир гъясил апту варж гектаркъан иишван эйсийи учу ухдихъянмина чаз альюдарси маниди ва маш ачухъди къабул гъаптнний! Му йигъян дугъян хипир, вафалу кюмекчи Зулейхатра, му мишиштдиль лихурайи, дурари учу сатиди къаршуламиш гъаптнний. Дурар къоридра түумтін багъларып айи ягъчылур касдикан ибарат вуйи коллективдихъди сатиди гъизгъин ригъдикк, августдин убцру миқлахъ лихурайи.

Жилирина хипи түумтірин ужуб бегъер гъадабгъуб чипиз рягъяди алалабхърайиваликан ктибтнний.

– **Түумтіар битмиш апбул ичв гъевес вуйиб фици алью гъабхъунчвуз?**

– Узу йиз къваин илимбу вахтнахъянмина түумтіар битмиш

аптбииин машгъул вуйза. Гъаддиз, урхуз наана гъягъюруш, ииз улихъ суал дийибгъундай. Узу Дағъустандин гъулан мишиштдин институтдиль йимишарна мейвийир битмиш аптбан ва түумтічивалин факультет хъуркъувалинди ккудубкъунза ва агроном гъахъунза. Учухъ түумтічивалин ахю совхоз айи. Диғиши валарин вахтна варжаринди гектарарин түумтін багълар алдатнний. Хуттарлар чурди дирчнний. Узу Къибла Дағъустанди түумтічивал жанлу хъпак умуд кади яшамиш шулайза. Гъи Дағъустан түумтіар ва чаяхир гъясил аптбан чатхударсдар центрарикан саб вуди гъисаб апту шулу, гъадму хъуркъуваларик ииз зегъметнан бици пайра кайивал хуш вузуз.

– **Жилиин күлгінді лихуз фила хъюгъюнва?**



– Предпринимательси түумтічивалин машгъул вуди 20 йискъян вуйиз. Гъийин йигъян узуз ва ииз хизандиз түумтіар гъясил апбул хизандин ляхин дубхъначуз, диди гъаму вари йисари ииз хизан уьбюра.

– **Гъясилвал түумтін фицдар сортарин биналамиш дубхънайичв?**

– Учу чаяхир апту ва иптуз вуйи (столин дивру) сортар битмиш даптнача. Альхиримжи йисари столин дивру сортариз игътияж гизаф дубхънайивал гъисабназ гъадабгъуну ккунду. Диди учу түумтірин ужударсдар столовый

сортар гъясил апІбиона жалб гъапІну. Тұумтіарин сортарикан ибарат коллекцияра айич. Мисалназ, ич коллекцияйыл Тұумтіарин 11 столовый сорт айич, гъадму гъисабнаан ихъ республикайыл ва улкейин жара регионариз хайирлуди масу тувуз шлу ужуудар сортар, гъацира ургуб чаяхир ва консервийир апІру сортар. Тұумтіар тартиб апІуз консервийир ва чаяхир апІру заводариз, коңыяқ апІру комбинатдиз туврача. Ич Тівак жюрбекжор сортар уч дапІнана. Технический сортар: Рислинг, Ркацители, Каберне, Совиньон ва жарадар. Столовый сортарикан варитілан ищцидар – му Ливия, Аттика, Молдова, Юбилейный, Новочеркасский-Донской, Цитронный Магарача, Агадай, венгрийин Кишмиш.

#### **– Узу ляхниъ йирси, дарш ңийи къайдайин терефкар вува?**

– Ихъ вахтна йирси къайдайин терефкар хъуб – му жувуаз зарар кади лихуб ву. Учу гъарган фу-вш ңийиб ахтармиш апІурача, диди гъякъыятди бегъер тувру.

Узу хайлин селекционерарихъди таниш вуза. Учу гъар йисан Тұумтічивалин жюрбекжор выставкириз гъягъюри шулча, душваъ ич коллекция аялва апІурача, ңийи сортар хурча. Узу Сербияйы, Венгрияйы, Молдавияйы, Ростов ва Краснодар краяриъ, Крымдіъ, Дағыстандин жара районариъ гъелемар масу гъадагъунза.

Тұумтін багъларилан савайи, ич саки саб гектарин вичун ва наарарин бағъар айич, 18 гектарин хутіларий тахил убзурача.

#### **– Тұумтін сортнаъ варитілан қыматлуб фу ву?**

– Асасуб, мейва чатхуб, ицциб, хъа сорт уъзрализ, гъашаратариз ва ахълушнализ дурум тувуз шлуб хъувал. Гъелбетда, думу варипшинар саб сортнак сабишв'инди лап ңибілан кади шулдар.

#### **– Тұумтічийин ляхниъ асас читинвалар фицдар ву?**

– Ич ляхниъ асас читинвал тұумті жюрбекжор уъзрарихъан уъбхюб вуйич. Бегъер ңиб хъпан себеб гъаддиль айваликан хайлин Тұумтічиири айрар апІури шулу.

#### **– Тұумтічивалин бизнес гъабхуз үйслан-йисаз рягъят шулайин, дарш читин?**

– Тұумтін багъарин къадар артухъ хъпахъ гъясил гъапІу продукция иша гъапІбан месэла арайиз гъюра, Тұумтіар гъахуз читин шула. Тұумтіар кивру йишв артухъ апІури, учу гъарган бегъер иша гъапІру йишвек фикир дапІну ва гъайгъу дизигнү ккунду. Гъи ич Тұумтіар уч апІуз ва гъахуз айдар шубуб машин вучуз.

#### **– Тұумтіар гъясил апІуз ккунидариз насиғъят тувуз шулвхъан?**

– Тұумтіар гъясил апІбаан насиғъят ккун апІури, учухъна хайлин инсанар илтікілуу. Хъа асас месэла, фициб сорт Тұумтіар гъясил апІуруш, ктабгъуб ву. Ич йишварии албагнай хайлин сортар айич, харжидарра дар,amma дурарихъан жара сортарихъди я мейвайин ңатхувалинди, я кабарин ахювалинди, я рангниинди талитнаъ хъуз шулдар.

#### **– Яв хипир гъарган яв багахъ хъаяв – хулаъра, чюлиъра. Мяслияйт – хизандин эвел ву, күри шулу. Ич хизандикан кидибт.**

– Ав, Зулейхат неинки йиз хипир, ииз бицілдерин дада, гизаф ужур

кејвани, хъа гъацира бизнесдисъ ихтибарлу уртагъра вуйиз. Учу мюгъкам хизан яратмиш гъапІунча. Эвлениши дұхыну, 40 йис вуйич, «якъутдин» сумчир къайд гъапІунча. Узуз хъирсруган, думу 8-пи классдисъ урхурайир вуй, юқуд йисан дугъяз ккилигнийза, дугъан 18 йис тамам хъайиз. Думу узуз варитілан уччур вуйзуз ва гъамусра гъацири гъузна. Учу юқур веледдин аба-баб вучча ва гъамус 11 хтулра хъачухъ.

#### **– Баяр-шубар учвухъди лихурайин ясана дурари жара кесп ктабгъанин?**

– Учукхъди биціну бай Мягъамед лихура, ахюну бай Даниял МВД-ийиъ лихура, ахюну риши млялим вуйич, хъа биціну риши – дұхтири.

#### **– Гъаму вари дипну шагъриз үдучівн гъягъюз ва рягъят уымур хъапІуз ккундарвуз?**

– Ваъ. Учу Кыибра Дағыстандин дагъларин улихъ ерлешмиш дубхънайи экология жигъатнаан марцци гъулаш яшамиш шулача. Тұумтічивалилан савайи, Зулейхатди хулан мияшатра хъуркъувалинди күли гъабхура. Учу хиони, сякъюдар чарвийир, пеъчириккө урхюрача. Гъулаш дураг адарди фици яшамиш хъиди? Вари жувувануб ва сагъламвализ хайир тувруб вуйич!

*Сюгъатнан ахириъ, макъала ңийи үйсандин гъаншары чап апІруб ағъюди, Абдулмалик Къурбановди Дағыстандин вары дишагълийириз дурагин уымур гъарган баҳтлуб хъуб ккун гъапІнийи. Ригъун мейва битмиши ва уч уч апІурайи дишагълийириз гъадму гъисабнаъ!*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**





# БАГЬРИ ЧАЛАРИН ФОРУМ



Улихънаси Табасаран райондин Хючна гъулаъ, сабпи нумрайин гимназияйин драматдизь, Дагъустандин Тахо-Годийин чвурнахъ хъайи педагогикайин Институтдиъ лихурайидарин жягътлувалиинди багъри Чалар уърхбаз баҳш дапІнайи республикайин форум қули гъубшну. Республикаинин багъри Чаларин форум Табасаран райондизъ гъабхбан метлеб, Тахо-Годийин чвурнахъ хъайи педагогикайин Институтдин директор Альбина Аруховайи къайд гъапІганси, – му табасаран Чал, чан асулиз лигнуну, кюгъне Чаларикан саб вуйивал ва, падежарин къадарназ дилигнуну, думу Гиннесдин рекордарин китабдизъ айивал вуйи.

Чалар уърхбаз форумдизъ илимдинна ахтармиш апІбарин педагогикайин Институтдин гъуллугъчиирси, дуарин арайиъ думу институтдин директор, уъмуни образовайин гъорматлу гъуллугъчи Альбина Арухова, ихъ ватанагълы педагогикайин Институтдин директорорин заместитель, филологияйин илмарин кандидат Низами Сафарялиев, милли литературийирин секторин заведиши Баху Мюгьюдинова, милли Чаларин секторин заведиши Гъяйбулла Вакилов айи, гъацира Табасаран райондин администрацийин қулий айи М. С. Къурбанов, райондин мектебарий бабан Чалнан ва литературайин дарсар киврайи мялимар, райондин образованиеийин отделин гъуллугъчиир, шайрап, ихъ Чалниинди удучІвурайи газетаринна журналарин редакторар ва Чалнан месэлйирихъна





вижнасуз дару ихь ватанагълийир иштирак гъахъний.

Аьдат вуйиганси, чалар урхбан республикайин форум гъи бабан Чаларин пашман къисматнакан, дурар артмish ва урхбан бадали ихь республикайи гъабхурайи важибу ляхникан улхииинди ккебгъний.

Ав, гъи бабан Чаларин гъял думукъан ужуб дар, месэла учIруб ву, амма форумар ва серенжемар гъахбииндигъи аygъвалат дигиш апIуз даршуввалин уху гъаврий ади ккунду. Йиз фикриан, фунуб

вушра учIру месэла гъял апIбан бадали, думу арайиз гъюбан себебар фицдар вуш аygъю апIуб, жикъи гафниинди, писвалин чив абгуб лазим ву. Сир дар, вахт жараб ву, инсанарин фагъум-фикаирра дидихъди сабси дигиш



шула: сабпи нубатнаь, инсанди чав, чан хизан убхбан бадали, материалин шей'ариз гъуллугъ апIура, хъа рюгънан девлетарикан фикир апIуз дугъаз я вахт, ясана ккуват гъубзрадар.

Рюгънан девлет убхбан месэлайириз швнуб тереф

а, гъадму саб вахтна думу халкъдин намуснан ва баркалуввалин ляхин ву. Гъар фици вушра, литIнари гъвандикан урхъ ктипуру кIуруганси, сабсан ражну бабан Чаларинна жамяльтдин ва артмиш шулайи наслин эгъемият жалб апIуб артухъ шулайиб дар, гъаддиз учу «Дагъустан дишагъли» журналин ва Дагъустандин писателарин Союздин терефнаан Форумдин тешкилатчайириз ахю чухсагъул кIурача!

### СУВАЙНАТ КЮРЕБЕГОВА

Шиклар гъивур Н. Рягымов ву





Кюребег МУРСАЛОВ

# Търбе

**Т**абасаран шив ву сарун. Дарш ужур шив ву учв. Огнийиан. Минаханум ву ччвур. Рякъоз-агузра ву... вуйи... вуйхъиб, фила-вуш. Гъагъарина гъурдари Чаркайиз. Кубан шив ву, къябар-къуларихъ деънайиган. Урхуз-бикъузра алья, чан ччвур. Вари ваъ – гъацI. Чияан ву сарун табасаран шиваз, Огнийиан. Мучигъян куру гъул'ан удучIвну гъафидарикан вуйи думу. БатIрар, рюкъяр, панзаригъян гъергну, асфалтар, кранар, газарин багахънаси. Чав куруси, «сивлизацияйиз». Гъамус Мучигъянди, гъеебхъунзуз, асфалтра а, газра, вари хулариз шидра дизигна, хъа Минаханум бажийин цийи кючайи лик дивну адабгъуз шулдар батIарихъан. Швнубсабан думу алдакнурда ву, къял'ин штту абцИнайи гварра алди. Газра адар. Акварра дизигну кьюб вазтлан дар. Гъадмура чпи гъизигну, кючайи айдари пул кивну. Дарш гъюкуматдиз дураг дюн'яйиин алин-алдарин хабарра адар. Киваинкъан шулдар, налогарна сесер учапIругантлан.

Огни ву сарун – кум алдру турба, чух гъядру шурпа. Наан умрин ниркан ктахъу табасаран а, лиг, Огнийизди адахъуру. Душваш хуларра, мархълин къяляхъ гъянигъузийрси, казагуру – саб сабдихъ хътуркъди. Амма я ляхин адар, я – дяхин. Гъаддиз халкъра мучуб

ву, альгузуб ва иццруб. Иццуру кури, туб гъадабтIиш, гъадму илибтIуз духтурра дихъдар – варя базраикк кка, калушар масу туви. Гашу диликIуз мадар апIура. Хъа базраикк духъну ккунидар, ккивну кючIакк багъа дипломар, уччуб алабхъну, ицциб ипIури деъна. Халкъдин хяртлахъ.

Минаханум бажира иццрушин кайир вуйи (Ухъухъ, дюбгъну, гъван обследованиейиз гъайибх – гъвандин айтI варжна саб уъзур дихъбу мумкин ву: хундруцIар, микилар, нервийир...). Сар гъацир тIинкIисир, ил алдру, фицир-вуш, рюгъисир, жансуз дишагъли ву гъа Минаханум бажи. Уччвуйи дилигиш, думу рякъозра дярякъюр. Сириндинси, лик иливну, улдучIвуб мумкин ву мугълан, сар уларихъан акв гъадабгъу гъаватIай. Гъайи зяйиф машра яслийи айи бицIири гъизигу дадайин шиклик кайисиб ву: я хъял, я игитвал, я иблисвал – фукла кылзи-къутIыклиб ктруб. Сарун дугъан думу сабди вуйи жандикра жараб, саб гъациб гъяркъюрин фикир хъабсру, ул дийибгъру йишв ктар – ликрилан кул'инна саб ву, ккабхъуз гъядархю күлси. Гъюжат адар, фила-вуш, саб бицIи вахтназкъан гъадгъура, гъванарииин кттубчIву чуру худран гъариси, кюкюра адабшуншул. Гъадгъванна уччуб жандик мухур гергими, йикъ ккуруди, ликар ярхи – гъарсаб жандин пай жа-жаради альгъю шули гъабхъуншул, хъа гъванаригъна дифаригъ гъайи худракра ухди хац кабхъру, камкари ипIуру, шаклу шулу гъар.

Кайи, айрзар кайи ихъ Огни шивак. ХундруцIарна, нервийир цИб ву кури, сахарный диабетра кичИбгнайи. Думу къанди гъибихънийи дугъак. Учв ккудубкIру

ражну духтари хына гъушган – йицүд юис мидиз улихьна. Гъамус цци, жвумийиз ккилилигди, гъербе йигъ вушра, гъи думу чан узурлечит апIууз, хьюгъна. Тазади имиди. Жвумийиз гъаз дийигъурухъа, узур ийрси хайиз? «КучIарин гафар ву дураг, шлин вушра, – чав сикин апIуура дина гылыш Минаханум бажийи, – вары дураг Аллагъдин йигътар ву – вай гъербе, вай жвуми, вай... Вуйиш, икибаштIан, жвумийи ужу вуйи, валлагъ», – хъана, гъамус швнубпи ражну, кIваан гъябгъюра дугъян, хъа сарун чан медсестради лихурайи шурура гъялак гъапIу гъял ву, хъа чанра дуланмиш хъуз тямягъ хъмишул, белки. Чан диабетра хъади. Узу кIурадарин, грамотный дишагъли ву, кIури. «Диабет» пуз шулдар – «дербент» кIуру, «сахарний дербент». Чаз рягъядти.

Ари гъадму чан «сахарний дербентра» хъади Минаханум бажи, телефондихъан чан шуру чаз амур гъапIубси, гъерхну шилхъан-вш, «Махачкала» дикикIинай автобусдиъ эйру.

– Изверг! – ил гъотIюбхюри, салондиъ лик ивубси, шофферхынди гъарай апIуру дугъу.

Шоффер, кIару маймунсир жигъиль, гъаврий шулдар. Гъюбччуну гъюнаригъ кIул, ккадапIну асккан кIвантI, гъятIарцну хилар, думу шаклуди минди-тинди лигуру, нагагъ гъаму айжайи пассажиркайин «извергдиз» сар фужкIа-мужкIа жара, учтIан артухъ лайикъ вуйи, адресат рякъоруш кIури. Хътар дицир.

– Изверг, жан! – тIубра дазагнуну шофферхынди текрар апIуру хипири. – Да, да, тебя скажу. Изверг!

Гъамус автобусра абцIна. Адмийирра гъацIар мюгътал дүхъна, гъацIар, урхнайи шофферин маш гъябкъдар, жини-жиниди гъурдазди айхюра.

– Мать, случаем, вы не больны? – гужназ хъял дебкки, гъерхра шоффери.

– Балнуй, балнуй, – кIул тIубччура огнийин шиву. – Дербент... Сахарний ...

– Какой Дербент? Мы проехали Дербент. Дербент, милая, пожалуй, туда, будет в направлении экватора, а мы вон куда курс держим – в сторону Северного Полюса. Где край вечной мерзлоты... и народных депутатов.

– Это одно и то же, в смысле мерзлоты и народных депутатов! – чайн разиди гъюбччвра сар таракандин сумплар хъайи пассажири.

– Не-э-ет, – шофферхынди лигури, чан жан убкура цийи пассажиркайи, – это другой дербент, я скажу. Дербент нету – Изверг!

Салондиъ гъава убцу хъуз хъюбгъру. Къан шулайи пассажирариша мушвгъян, тушвгъян кIулар заргури, чиб хъайиш айгъю апIуура. Хъа шоффера, ютим, тюнт шула – чан улихъ хъайи рул, улдубтIну, асфальтдинади биргъузкъан хълу удутина.

– Эй, – чигъ апIуура дугъу салондизди, – кто-нибудь! Переведите, что этой ханум угодно. Куда она едет, и на какую мазоль я ей наступил, что она меня «извергом» кличет – я её, вообще, первый раз в жизни вижу!

Сари, сар лак улубзней табасаран блондинкайи, уфаллугъди вушра, айлхъюб дебккуз даршули, халайихъан фу-вш явашди гъерху, хъа чан начи айлхъюб давам апIури, шоффер гъаврикк ккаъру:

– Да не «изверг» – «Изберг». Она просит, чтобы вы ей напомнили, когда доедем до Изберга.

Шофферлан алдабху гъиишнан зурба ухътну автобус тIубччвру.

– Слава Аллаху! – завуккинди улар ккадаркуру дугъу. – А то как гъербе, так обязательно или колесо у машины лопнет, или – терпение у меня: то чуть с баранами в автобус ни лезут, то меня бараном обзовут... Хотя я, кажется, больше похож на наших общих предков, – шутит водитель. – Славный народ у нас – не соскушишься... Да конечно, напомню, – илтIикIура думу чан зияиф пассажиркайихъинди, – Я тебя, милая, сам на руках вынесу. Да так нежно, как Меджнун свою Лейлу не носил.

Гъаци кIури, думу хъана чан рулихъ деъру, ва автобусди рякъ давам апIуру. Огнийин шивра деъна, кIул-кIулди саб сидениеин эйсивал апIура. Беле рази-разиди блондинкайиз чан баҳтлу, шаду уымрикан ктибтура: фуну ищрушнар чак каш, фукъан чав укIари, гъагъари, жигвари гъачIаркIур вуш, фици гагъ сижари, гагъ пиян гъахъи жилири учв урччури гъахънуш – яна вары чаз кIаинди гъубзуб. Узу кIурадарин, ужур шив ву кIури. Пулик кайибра айгъя: фукъан артухъ нулар хъаш, гъадмукъан исина хътIибкъуру атIихъ пул.

Гъамци гъягъюра дураг. Халкъра а, абцIна салон. Улихъра кыор балбес деъна, шофферин гъвалахъ. Сар даждин ибар кайир ву, чрур, гъатму – таракандин сумплар хъайир, щухур. Дураг самолётдихъна хъуркъуз гъялакди а. Наана-вш, уххухъси дарди, гъилихган, пул туврушваз лихуз гъягъюрайидарстар ву, ютимар.

– Аллагъисан, сацIиб гъадму газдин педализра илзига, – ишуз ккундайирин маш дапIну, ктукура чрур шофферик, – думу, валлагъ, ищцурайиш'ин или аймгъял дардаяв, батихайир, гъадмукъан назуки кучуз. Илиш швякъ.

– Машина – железяка нежная, – айлхъюра гъаврий гъахъи водитель, – с ней надо ласково.

– Вуш гъадму яв ахниккера ккибит, – наразиди илтIикIура гъятмунур, таракандин сумплар хъайир.

Даждин ибар тюнт шула:

– Мици, хрен километров в час, гъягъюруш, ухху хъуркъайиз, ихъ самолётра рабгъуруки.

– Фици рабгъуру самолёт, гъаз? – телерси, заргуру сумплар.

– Хъа юкIв дутIубкIну, уххуз ккилибгбу.

Сумплар хъитру:

– Хъа ву-у-у, – кIури, – уххуз, ахю адмийириз, ккилибгиidi думу. –

Оркестра хибди увуз, урку дорожкара ккипну...

# ГАТУНА КҮӨЛ

Сад йигъан саб гаш дубхънайи уьру гату, күөл удубчыбаз ккилибгурى, дидин урхънахъ дубсну шулу. Күюлан күүл цибди урхъ'ан азабгну гъябкьюбси, гату ебгну дид'ина гатыбхъуз гъязур шуйи. Амма күюл чикид чан мукъазди адабкуйи. Саб вахтналан хъана дидин мукъан улдхъан хъазабгнайи күүл гатдиз рябкьюйи ва дид'ин алабхъуз гъялак шуйи. Хъана күюл дубгуйи. Күюл алдатмиш апібан бадали, гату даа�найиси, ишрат адарди дабхъуйи. Күюл, күүруш, чаз апіру аымалнан гъаври дубхънайиси, чан мукъан удубчыбурадайи.

Чан фуктара кудрубчыбру баян гъабшиган, гатди күюлаз күүру:

- Я Ци-ци! Гъадму яв мукъан багагъ сабсана мукъ хъа, рябкьюрануз?
- Ав, рябкьюразуз, – күүру күюлу, мукъан урхъхъан хъазабгну.

– Увхъан яв мукъан удубчыбаз гъябгьюз даршулвухъан. Эгер уву думукъан күүбниб вуш, гъарабх магъя! Хъа узу увуз варж манат тувурзавуз.

Фиқир дапіну, күюлу жаваб тувру:

– Му мукъхъан тму мукъахъна манзил цибтападар, хъа туврайи пул къадарсуз гизаф ву. Мушваң саб чуру макур адайиш, дици хибдайи. Гъябгъидарза.

Гъаци күюл сагъди чан мукъаъ гъубзру. Хъа дидиз ккилибгү бизар гъабхъи гату гашун фунра хъади бабан марцаккна къяляхъ гъюру.



# Журнал в журнале



Детская Балетная школа Balletschool GK.  
Фото Пазила Алилова.

# ЧТО ПРИГОТОВИТЬ НА НОВЫЙ 2023 ГОД?



КАК ИЗВЕСТНО, ХОЗЯИН НАСТУПАЮЩЕГО 2023 ГОДА – ЧЕРНЫЙ ВОДЯНОЙ КРОЛИК. МНОГИЕ ХОЗЯЙКИ ЗАРАНЕЕ ГОТОВЯТСЯ К ПРАЗДНИКУ И ОБДУМЫВАЮТ НОВОГОДНЕЕ МЕНЮ, А ЗНАЧИТ, ЗАДАЮТСЯ РЕЗОННЫМ ВОПРОСОМ: ЧТО ПРИГОТОВИТЬ НА НОВЫЙ ГОД? ПО-ПРОБУЕМ РАЗОБРАТЬСЯ С ЭТИМ ВОПРОСОМ, ПОСОВЕТУЕМ ИНТЕРЕСНЫЕ БЛЮДА.

**В** год кролика, естественно, на столе не должно быть блюд из крольчатины и зайчатины. Предпочтительнее блюда из овощей, не жирные. Можно подать к столу салаты, содержащие морковь и капусту (пекинскую, белокочанную), ведь кролики очень любят эти овощи и отблагодарят в новом году удачей. Квашеная капуста, морковь по-корейски, фрукты, свежие овощи — все это точно понравится зайчику. Но обо всем подробнее.



## ЗАКУСКИ

Всегда актуальны тематические закуски. Это бутерброды в виде елочки, морковки и в виде кролика. Зайца можно сделать из вареного яйца, такая закуска в виде символа года не будет лишней и принесет удачу. Актуальны канапе со свежими овощами, креветками, сыром, маслинами. Тарталетки с разными салатами украсят стол и будут выглядеть очень аппетитно!

## КАКИЕ БУТЕРБРОДЫ ПОДАТЬ К ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ?

Можно подать бутерброды с красной рыбой или морепродуктами, со свежими овощами, с авокадо, творожным сыром, красной икрой, сыром и колбасой. Желательно, чтобы закуска была украшена большим обилием зелени или овощей. Листья салата, руккола, зеленый лук, укроп и петрушка. Из овощей можно украшать тонко нарезанными слайсами из огурца, помидорами черри, кусочками болгарского сладкого перца разных цветов.

*Совет! Заранее обдумайте, какой скатертью накроете стол, какую посуду подадите к столу, какие аксессуары и праздничный декор будете использовать.*

## ПРАЗДНИЧНЫЕ БУТЕРБРОДЫ С КРАСНОЙ РЫБОЙ

Интересный вариант ярких новогодних бутербродов. Для приготовления понадобится любая малосольная красная рыба. Все, что нужно, — это нарезать свежий хрустящий батон или багет на ломтики, намазать творожным сыром, положить кусочек рыбы и украсить, как подскажет вам ваша фантазия. Выше на фото представлена идея оформления при помощи оливок, зелени и каперсов.

## МЯСНЫЕ ТАРЕЛКИ АССОРТИ

Практически ни один новогодний стол не обходится без мясной тарелки. Очень аппетитно смотрится мясной набор ассорти из разных видов мяса. Что можно подать на такой тарелке? Практически любые мясные продукты: карбонад, ветчину, разные сорта колбас — от сервелата до московской, отварной языка, балыки. Украшают такую закуску зеленью или свежими овощами, а еще часто в середину тарелки ставят небольшую посуду с соусом. Чаще всего к мясу подают аджику или хрен.

## СЫРНЫЕ ТАРЕЛКИ

Тарелка с сырным ассорти также довольно часто присутствует на праздничных и новогодних столах. Практически любые сорта сыров можно подать к столу. С сыром на тарелку кладут орехи, виноград, крекеры, сухофрукты. Красиво оформленное сырное ассорти выглядит очень аппетитно. Украсить можно зеленью, маслинами, овощами.

## РЫБНАЯ ТАРЕЛКА

Нарезка из рыбного ассорти также очень популярна. В нарезку включают малосольную и копченую рыбу разных сортов: копченый палтус, слабосоленую форель или семгу, копченую или соленую селедку, скумбрию, можно положить крабовые палочки, другие морепродукты. Украшают рыбную тарелку зеленью, маслины, маринованными овощами, дольками лимона, икрой.

## КАНАПЕ

Канапе — очень практичная закуска, и смотрятся мини-бутерброды на шпажках очень аппетитно. На год кролика актуальны канапе с овощами и фруктами. Помидоры черри, кубики свежего огурца, долька мандарина или кусочек ананаса отлично впишутся с другими ингредиентами на шпажке.

## РУЛЕТИКИ



Еще одна популярная закуска — рулетики. Их существует очень много видов, это могут быть рулетики из лаваша, овощные. Особой популярностью пользуются рулетики из баклажанов, их, как правило, делают с чесноком, поэтому получается отличная закуска.

## САЛАТЫ

В год кролика предпочтительны легкие овощные салаты, не жирные. Фаворитом стола может быть Греческий салат, легкий и вкусный. Идеальными будут салаты с креветками или морепродуктами, с курицей и рыбой. Хозяйки, которые любят экспериментировать и для которых сложные рецепты не проблема, могут оформить салаты в виде кролика или зайца. В тренде подача порционных салатов в креманках, стаканчиках или бокалах. Обычное оливье или крабовый салат можно подать порционно в прозрачных бокалах, смотреться будет очень красиво.



# ЗАПЕКАНКА ИЗ ИНДЕЙКИ С ОВОЩАМИ

- 400 г филе индейки
- 2 столов. ложки растительного масла
- соль
- молотый черный перец
- 500 г картофеля
- 1 большой стебель лука-порея
- 125 мл молока
- 1 столов. ложка бульона из кубиков
- 200 мл сливок
- 1 яйцо
- 1 помидор
- 20 г кедровых орешков

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Филе индейки вымыть, слегка обсушить и со всех сторон обжарить в растительном масле. Посолить, поперчить и отставить в сторону. Нагреть духовку до 200 °C.
2. Картофель очистить, вымыть и нарезать ломтиками. Лук-порей вымыть и нарезать.
3. Грудку индейки нарезать и вместе с картофелем и луком-пореем слоями уложить в огнеупорную форму. Молоко взбить с бульоном, сливками, яйцом, посолить и поперчить по вкусу. Яично-молочную смесь вылить на овощи и мясо. Запекать 60 мин.
4. Вымыть помидоры, почистить их и нарезать кубиками. Зелень вымыть, отряхнуть от капель и оборвать листики. Посыпать запеканку кубиками помидоров, зеленью и орешками.

# ФРИКАДЕЛЬКИ из баранины с брынзой

- 200 г брынзы
- 600 г фарша из баранины
- 1 пучок петрушки
- 40 г сливочного масла
- 2 булочки
- 2 яйца
- панировочные сухари
- молотый черный перец
- сладкий перец
- листья салата
- соль

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Пучок петрушки перебрать, вымыть, обсушить салфеткой и мелко нарезать. Лук очистить, нарезать кубиками, смешать с петрушкой и пассеровать в небольшом количестве распущеного сливочного масла. Брынзу вынуть из рассола, дать ей стечь и нарезать небольшими кубиками.

2. Булочки покрошить и размочить в небольшом количестве воды или молока. Оставить набухать на 20 мин, а затем отжать. Хлеб соединить с фаршем, добавить пассерованный лук и петрушку, яйца и хорошо перемешать. Посолить, поперчить и посыпать сладким перцем.

3. Руки смочить водой, чтобы фарш не прилипал, и скатать фрикадельки, положив в середину каждой кубик брынзы. Обвалять фрикадельки в панировочных сухарях. Оставшееся сливочное масло распустить в глубокой сковороде и обжарить фрикадельки со всех сторон. Салатные листья вымыть, обсушить, а затем выложить ими тарелку, сверху положить горячие фрикадельки и немедленно подать на стол. На гарнир подойдет вареный картофель.





# СОЧНЫЙ ОРЕХОВЫЙ КЕКС

Для теста:

- 400 г кураги
- 100 г абрикосового ликера или рома
- 520 г пшеничной муки
- 150 мл молока
- 1 пакетик дрожжей
- 100 г сахарного песка
- 250 г сливочного масла
- 1 щепотка соли
- 200 г молотых орехов

Кроме того:

- 80 г сливочного масла
- 4 стол. ложки сливок высокой жирности
- 100 г абрикосового конфитюра
- 50 г сахарной пудры
- противень
- бумага для выпекания

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Курагу нарезать мелкими кубиками. Абрикосовый ликер или ром подогреть и как минимум на 60 мин положить в него курагу пропитаться.

2. 500 г муки просеять через сито в глубокую миску и сделать углубление. Молоко слегка подогреть. Растворить в нем дрожжи и 1 чайную ложку сахарного песка, вылить смесь в подготовленную ямку и смешать с небольшим количеством муки. Накрыть полотенцем и поставить на 15 мин в теплое место подходит.

3. Добавить оставшийся сахарный песок, сливочное масло, соль, орехи и с помощью миксера вымесить эластичное тесто. Накрыть и оставить на 30 мин подняться.

4. Курагу вынуть из ликера, смешать с оставшейся мукой и добавить в дрожжевое тесто.

5. Готовое тесто раскатать на рабочей поверхности, посыпанной мукой, слоем в виде овала толщиной в 5 см. Центр овала раскатать скалкой потоньше, чем края. Один край завернуть внутрь и накрыть его вторым. Переложить на застеленный бумагой противень, накрыть и оставить на 30 мин подняться. Нагреть духовку до 180°. Выпекать кекс около 60 мин.

## ЗАВЕРШЕНИЕ:

1. Сливочное масло, сливки и абрикосовый конфитюр положить в кастрюлю и, помешивая, прокипятить в течение нескольких минут. Кекс сразу после выпекания наколоть в нескольких местах деревянной палочкой. Обмазать его абрикосовой массой.

2. Равномерно обсыпать кекс 25 г сахарной пудры. Немного дать ему постоять и обсыпать оставшейся сахарной пудрой. Остудить и, завернув в алюминиевую фольгу, выдержать несколько дней.



# ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ-ПЛЕТЕНКА

Для теста:

**3 стакана муки  
2 ст. ложки разрыхлителя  
200 г маргарина  
3 ст. ложки сахара  
50 г молока  
1/2 ч. ложки соли  
4-5 крупных яблок  
4 ст. ложки лимонного сока, тертая цедра одного лимона  
1 стакан сахарного песка  
1 стакан изюма  
1 ч. ложка молотой корицы  
1 желток**

Для глазури:

**200 г абрикосового джема  
3 ст. ложки лимонного сока**

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Просеянную муку смешайте с разрыхлителем, маргарином, сахарным песком, молоком и вымесите тесто. Заверните его в пленку и поставьте в холодильник на 1 час. Нагрейте духовку до 220° С. Положите на противень вощеную бумагу. Мелко порежьте яблоки, перемешайте с лимонным соком и цедрой, сахарным песком, изюмом и корицей. Раскатайте 3/4 теста и выложите на противень, лишнее тесто срежьте ножом. Ровно распределите яблочную начинку. Оставшееся тесто раскатайте и нарежьте полосками, разложите их решеткой поверх начинки и смажьте слегка взбитым яичным желтком. Выпекайте 35 минут.

Пропустите джем через ситечко, добавьте лимонный сок, подогрейте и смажьте решетку этой глазурью.



## ГУБАМ ТОЖЕ НУЖЕН УХОД

ОТ ВЕТРА И ХОЛОДА ГУБЫ ЧАСТО ОБВЕТРИВАЮТСЯ. ЧТОБЫ ЭТОГО НЕ ДОПУСТИТЬ, РЕКОМЕНДУЕМ ПРОСТЫЕ БАЛЬЗАМЫ И МАСКИ

• 1 ст.л. меда смешать с 1 ч.л. растопленного свиного жира. Полученным составом смазывать губы несколько раз в день. Можно хранить его в стеклянной емкости в холодильнике.

• Увлажнить сухую кожу губ поможет маска из взятых по 1 чл. сметаны, лимонного сока и растительного масла. Все смешать и наложить на губы толстым слоем. Держать 15 минут, затем убрать ватным тампоном.

• Взять по 1 чл. масла какао, вазелина и пчелиного воска, 1 ст.л. растительного или касторового масла, 1 ст.л. крепкого отвара ромашки (2 ст.л. на 1 ст. кипятка). Воск растопить на водяной бане, сразу же тщательно перемешать с остальными ингредиентами, остудить. Мазь можно наносить на губы на всю ночь, а также желательно использовать ее перед выходом на улицу независимо от времени года.

• Если губы сильно сохнут и постоянно трескаются, поможет творожная маска. 1 ст.л. жирного творога смешать с 1 чл. сливок, нанести на губы и кожу вокруг них на 15-20 минут. После смыть теплой водой и смазать губы гигиенической помадой или тонким слоем вазелина.

• Освежить увядающую кожу губ поможет смесь из свежего яблока, мякоти банана и яичного желтка. Половинку яблока очистить от кожуры, мелко натереть, размят половину банана и смешать все с сырым яичным желтком. Такую маску можно накладывать на всю Т-зону лица (лоб, нос и подбородок, в сочетании напоминающие букву Т) и губы в том числе. Выдержать 20 минут и смыть теплой водой. Постоянное применение маски заметно разглаживает морщины, устраняет сухость кожи и придает свежий вид губам.



**ОСЕНЬЮ ПРОСТУДИТЬСЯ – ДЕЛО НЕДОЛГОЕ. НО ХВОРЬ ОБХОДИТ СТОРОНОЙ ТЕХ, КТО ЗАБОТИТСЯ О СВОЕМ ИММУНИТЕТЕ. ЕСЛИ ОН КРЕПКИЙ, ТО И БОЛЕЕ СЕРЬЕЗНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ НЕ ПРИСТАНУТ**

**В СЕЗОН ПРОСТУД ГЛАВНОЕ СЛОВО – ЗА ЛИПОЙ**

# для укрепления иммунитета

## для стимуляции иммунной системы, профилактики и лечения ОРЗ и гриппа советуем пить отвар корней эхинацеи

1 стл. сухого измельченного сырья залить 1 ст. кипятка, кипятить на малом огне две-три минуты, настоять 20-30 минут, процедить. Пить по 1/3-1/4 ст. три-четыре раза в день до еды. Отвар можно усилить, добавив в него 15-20 капель аптечной настойки родиолы розовой (золотой корень) или красного корня. Более эффективной считается спиртовая настойка эхинацеи: 50 г сухого измельченного сырья залить 0,5 л водки, настоять две недели. Принимать с профилактической целью по 25-30 капель три раза в день. Если появились первые признаки простуды, следует увеличить дозировку и частоту приема, результат будет заметен уже через сутки.

## травы от простуды

Одно из самых популярных средств – отвар липового цвета, который оказывает потогонное, жаропонижающее, бактерицидное, диуретическое и противовоспалительное действие.

2 стл. цветков залить 2 ст. кипятка, кипятить на малом огне 10 минут, настоять 15-20 минут, процедить. Пить горячим на ночь по 1-2 ст. как потогонное. Или 1 стл. цветков залить 1 ст. кипятка, настоять пять минут. Выпить на ночь. Также эффективны самые разные сборы с неизменным участием цветков липы. Вот некоторые из них.

- Смешать сухие измельченные цветки липы (две части), цветки бузины черной и листья мяты перечной (по одной части). 1 стл. смеси залить 2 ст. кипятка, кипятить на малом огне 10 минут, настоять 30 минут, процедить. Пить по 1 ст. горячим два раза в день: в обед и перед сном. Отвар оказывает сильное потогонное действие при высокой температуре.

- Смешать по две части цветков липы, плодов малины обыкновенной и травы череды трехраздельной, по одной части травы душицы и корня лопуха большого. 1 стл. сухой измельченной смеси залить 2 ст. воды, довести до кипения, кипятить 10 минут, настоять час, процедить. Пить горячим по 0,5 ст. три раза в день после еды в качестве жаропонижающего и потогонного средства.

- Смешать по две части цветков липы, коры ивы, плодов аниса и одну часть травы душицы. 1 стл. смеси залить 2 ст. кипятка, настоять 20 минут, процедить. Пить при повышенной температуре по 1 ст. два-три раза в день, добавляя по вкусу мед или сахар.

- Прекрасный потогонный чай получается из смеси цветков липы и плодов малины 2:1. 2 стл. смеси залить 2 ст. кипятка, кипятить 15 минут, процедить и выпить горячим на ночь.

- При простудных заболеваниях можно смешать цветки липы, ромашки и траву чабреца (3:4:3), 2 стл. сбора залить с вечера в термосе 2 ст. кипятка, утром процедить и пить по 100 мл четыре раза в день.



## ЛИПА «И КОМПАНИЯ» ОТ БРОНХИТА И НЕ ТОЛЬКО

При воспалительных процессах в горле хорошо помогают настои из смеси цветков липы, ромашки аптечной, травы шалфея лекарственного, коры ивы и корней алтея, взятых в равных частях. Средство будет эффективным даже в том случае, если взять два-три компонента. 1 стл. сбора залить 1 ст. кипятка, настоять 20-30 минут, использовать для полоскания. Цветки липы в компании с травой спорыша и душицы (3:4:4) можно применять даже при воспалении легких. 3 стл. сбора с вечера залить в термосе 3 ст. кипятка, утром процедить и пить по 150 мл четыре раза в день.

А сбор из всех тех же цветков липы, ромашки аптечной и листьев мяты перечной помогает при острым бронхите. Взять по 1 чл. каждого компонента, залить смесь 1 ст. кипятка, настоять 20-30 минут. Процедить и пить горячим по 1-2 ст. два-три раза в день. При бронхите с кашлем и трудно отделяемой мокротой следует приготовить более сложный сбор: по две части цветков липы и фиалки трехцветной, по одной части цветков коровяка высокого и бузины черной, травы просвирника, листьев крапивы двудомной и мяты перечной, плодов фенхеля. 1 стл. сбора залить 1 ст. холодной воды, настоять два часа, затем довести до кипения и кипятить на малом огне пять минут, остудить, процедить. Пить теплым по 1/3 ст. три раза в день. Сбор с цветками липы в «главной роли» поможет избавиться и от вазомоторного насморка. Смешать цветки липы, бузины черной и траву шалфея лекарственного (3:3:4). 3 стл. сбора залить с вечера 3 ст. кипятка, утром процедить и выпить в три приема за час до еды.





## ПОЧЕМУЧКА



### Кто был первым альпинистом?

Вряд ли мы когда-нибудь узнаем имя первого альпиниста на Земле – ведь люди очень давно начали покорять вершины гор. Нам известны лишь имена тех, о ком сохранились письменные свидетельства. Вероятно, одним из первых альпинистов был японский монах, поднявшийся на вершину Фудзиямы в 633 году.

- Среди первых альпинистов был римский солдат. В 106 году он поднялся почти по отвесной скале в поисках вкусных съедобных улиток и обнаружил тропу, по которой римская армия смогла затем подойти незамеченной к лагерю неприятеля.

### Кто спускается с горы быстрее поезда?

Современные поезда развивают скорость до 200 километров в час, но горнолыжники и сноубордисты, спускаясь с горы, могут двигаться быстрее. Рекордная скорость спуска у горнолыжников – почти 250 километров в час.



### Кто первым покорил Эверест?

29 мая 1953 года новозеландец Эдмунд Хиллари и непалец Тензинг Норгей первыми поднялись на Эверест. В наши дни тысячи людей отправляются в Гималаи покорять вершины. Туристов ведут туда проводники из Непала, которые знают все тропы.



- Японка Юнко Табей – первая женщина, поднявшаяся на Эверест. Это произошло 16 мая 1975 года.

- Чтобы альпинистские ботинки не скользили по снегу и льду, к их подошвам крепят стальные шипы.

### Как альпинисты поднимаются на гору?

Чтобы подняться на вершину горы, нужно специальное снаряжение. Оно помогает карабкаться по крутым каменистым склонам и удерживает альпиниста, если тот вдруг сорвется вниз. Это прочные капроновые веревки и крюки. Крюки вбивают в расщелины между камнями и закрепляют на них свободный конец веревки, обвязанной вокруг пояса альпиниста.

### Можно спускаться с гор на велосипеде?

Конечно, можно. Но если гора слишком высокая и крутая, с нее лучше спускаться на маунтинбайке – специальном горном велосипеде с укрепленной рамой и широкими шинами, которые хорошо сцепляются с дорогой на скользких склонах.



# КАВАЛЕР-БАТАРЕЯ

**Б**уйнагъскдиз (1922-пи йисаз – Темир-Хан-Шура) саспиган дагъустан Петербург күури шулу, гъяз гъапиш думу улихъна (1923-пи йисаз) Дагъустандин меркез вуди гъабхъну. Шагърин варитлан машгъур иишв вуди Кавалер-Батарея гысаб апIура. Шура-уъзенъ нирихъ 125 метр ягълишнаа айи гъатху гъумран гъарзу багахъ иишвариин агъавал апIура. Думу гъарз'ин ва дидин багарихъ ихъ эрайин II агъзурисан ахъирий - I агъзурисан эвелий гъарзарик гъизигу шиклар гъидихъну.

1393-пи йисан Гъизил Ордайин хан Тохтамыш дагъитмиш апIахъян Самарканд эмир Тамерлан гъаму иишвариантине къяляхъ хътаркури гъахъну. Къисайиъ ктибурайиганси, дугъу гъарзун кIакIинин чан чадур дивуз амур гъапIну. Ари гъаддиз думу гъулаз, хъасин шагъриз Темир-Хан-Шура ччвур тувну, думу ччвурнан мянга «Темир хандин бина» ву.

Кавалер-Батарея ччвурнан гъамци гъаврикк ккаъра: Кавказ дявдин йисари урус къушмари гъарз'ин тупарин батарея дивну. Дициб фикир Булач Гъяжиевди чан «Дагъустандихъди горюш» китабдич ашкар гъапIну. Эгер «кавалерия» гафну «атлу къушум» улупрувал кIаин гъапIиш, дициб фикрин гъаврий хъуз шулу. Хъя жара фикирра а. Бязидари гъарзун ччвур «кавальер» гафнахъди аялакъалу апIура, «кавальер – му хъуб мурччвнан мюгъкам дапIнайи асас гъалайин айтI айи ягъли хъуб мурччвнан гъала ву, душвлан чухуриз, жини иишвариз тупариан иивуз шулу».

1832-пи йисан Кафари Дагъустандиъ урус къушмализ регъбервал туври гъахъ подполковник Франц Карлович Клюки-фон-Клугенауй мушв'ин мюгъкам иишв тикмиш гъапIну. 1836-пи йисан гъарзун багахъ гъаравлин кьюб мертебайин чIвурд тикмиш гъапIну (хъасин чIвурдар 5 гъахъну), хъя гъарз'ин тупарин батарея дивну. Гъалайиъ алдънайи шаир Александр Полежаевди

гъуллугъ гъапIну, мушваъ художникар Ф. Т. Рубо, И. К. Айвазовский, Е. Лансере, хирург Н. И. Пирогов гъахъну, 1858-пи йисан гъалайиантине писатель Александр Дюма-адаш гъушну. Имам Шамили гъала къяла тапIну, думу гъалайина Гъяжи-Мураддин дестера алжабгъну. Гъяифки, гъала гъийин иигъариз имдар.

Шагъриз император Александр II кьюбан гъафну. 1866-пи йисан 29-пи ноябрь Темир-Хан-шурайиз шагърин дережа тувну, думу Дагъустан областдин администрацияин центр гъабхъну.

Гъарзун канчIарихъ, улихъди генерал-губернаторин хуларди гъахъишаъ, Сталиндиги партияин активдин совещание гъубхну, душваъ Дагъустандин автономия мялум гъапIну. Мушвхъян ярхла дарди кюгъне уткан дарамат хъя, душваъ «Модерн» театр ади гъабхъну. Дарамат 1916-пи йисан Хизри Гъяжиевди Иосиф Зильбершмидтдин проектдинди тикмиш гъапIуб ву (гъамус душваъ юрд аягъю апIбан музей а).

Хъя Кавалер-Батарея шагърин чан саягънан тарихи лишан дубхъна. Дагъустандин Гъюкуматдин къаариинди думу табиаътдин ядигарарин сиягънак кипна ва асасди уврхюрайи иишварикан саб вуди гъисаб дапIна.

ГЮЛЬНАРА АСАДУЛАЕВА





# КІВАХЪНА ХЪУРКЪУБ...

Сардар Абилин чан уъмрикан вуи «Къюр дадайин бай» романдин сабпи том чапдиан удублъхъанмина магъа ургуд иис гъубшну. Урхрудариз думу эсер къабул гъабхъну, гъира дидихъна маракъ ими. Автори чан уъмрикан ківаантлан ктибтну, рюгънан варитлан жини симарик куркру гафар гъагну. Хъасин романдин шубуб том чапдиан удучлвну, хъа хъубли том, сагайин ахиримжи пай, автори чапдиз гъязур апуряди хъуз мумкин ву.

**У**рхуз ашкъ шлу ва ад айи китабарин автор Дагъустандиль ва дидин гъирағъары айгъя ва дугъаз гъюрат а. Учу ич журнал урхрударизра дугъкан ктибтидича.

Къайд дапІну ккуундуки, Абил Межидовдин урхрудар дугъахъ хъугъру, ва дугъаз думу къимат багъа ву. Дугъан прозайи таза шавгърин нефес гъисс шула. Сардар Абил ккуудушубдин дийигънадар, дугъан романарий цИий уъмур улихъдин уъмрин саб пай ву.

Сардар Абил – Абил Альбурсияманович Межидов, шаир, прозаик, филологияйин илмарин кандидат, Урусатдин писателарин Союздин член, ДР–ийн лайикъду юрист, нотариус, ДР–ийн Нотариальны Палатайин правленийин член ву.

Абил Альбурсияманович кІваз хуш шлу, спортсмендин юруш хъайи, тларам жандкин, дерин ва гъартерефлу фикрар айи инсан ву. Дугъан кабинет нотариусдин офисизд үшшар дар: цалик уъру пайдагъ кебхна, гъвалахъ – Владимир Путиндин портрет кайи халачи, чонгюр, шкафар китабари ацІна, стол кіажари алабцІна. Мушваъ дугъу неинки чахъна гъорудар къабул апурда, хъа гъацира чан романар дикіура.

Автори тасдикъ апурайиганси, литературайин яратмиш'вал дугъаз гъевес капіру гъракат ву, гъибиқіубди увхъан имтигъян гъадабгъуру: жувуу жувукан бикіуз кіубнир ва азад вуйир вуш.

Мушваъ дишла суал арайиз гъюру: жувуан уъмрикан вуйи романдиъ жувуу жувукан ктабгъубдин процент фукъан ву?

– Жувуу жувукан ктабгъуб мушваъ адар. Фу–вуш гъюдли, дигиши дапІна, поэзияйин держайиз дубхна. Узу узкан ва йиз вахтнакан, думу вахт гъадумган фици рябкьюйиш ва гъамус фици рябкьюораш, гъибиқіунза.

Узу адашдин цИий хизандиль ахю гъахъунзу, хъа багъри дада ийиз 13 иис гъабхъиган айгъю гъахъунзу. Белки, гъаддиз узу шиърар дикіузра ухди хъюгъюншул – йирхүд иис гъабхъиган. Дурагъ живан вахтнара, жигъилганра дикіуйза, амма хъасин проза бикіуз хъюгъюнза. Уъмрин проза. Хъа ийиз адаш шаир вуйи, дугъу чонгюр ийивуйи ва чан мяълийир апіуи.

Абил СтІал Сулейман райондин Сардар гъулье мялим Альбурсияман Межидовдин хизандиль бабкан гъахъну. Дурагъин хулан раккнар адашдихъ хъпехъуз гъюру хълариз гъарган арцнун шуйи. Цци адашдин 90 иис тамам шуйи.

– Узу айир–бабарин ахюнду велед вузу. Адашдихъ къюпри хипирикан къюрсана бай ва сар риши хъайи, хъа ийиз дадайиз жара хизандиль юкъур риши ва сар бай гъахъну.

Миржиби класс ккуудубкіну, Сардар Кафари Осетияйин Алагир шагърий техникимдик урхуз кучІвну. Техниким ккуудубкіиган, думу Саратов шагъриз ляхниз гъаъну, душваъ чан пишнейинди гъилихну ва гъадушв'ан армияйиз гъушну.

– Узу сад иисан Венгрияйиль гъуллугъ гъапіунза. 1979–пи иисандин аххирис учу Афгъанистандин гъаънийи. Гъаци сад иисан учІвру гъядисирий иштирак хъуб къисмат гъабхъунзу. Дидхъанмина ийиз «афгъанлуйирихъди» айлакъа дубгурадарза. Армияйиан Саратовдиз, муганайиз узу лихури гъахъи иишваз, къяляхъ гъафнийза. Бикіуб давам гъапінийза, гъибиқіуб бици ватандиз хътапіуза.

Абили «чав чапдиан адау эсерар» машгъур лезги писателарин уларикк ккахънийи, дурагъи жигъил автор Дагъустандиль къяляхъ гъюз ва чав литературайиз баҳш апіуз инанмиш гъапіний. Думуган афгъан эскрапиз вуздик урхуз кучІвруган лъготар адайи. Юрист хъуз къаст айи Абил конкурсдин удучлвнди. Ва гъадумган думу ДГУ–ийин филфакдик урхуз кучІвнийи. Студент урхбинин ашкъылу

гъахьнийи – дугъу урус ва жара уылкийирин классика гизаф урхуйи, дагъустан литература аygю гъапIнийи. Афгъандин гъядисирий гъахь 22 йисась айи студент дарсарин къяляхъ Мягъячгъалайин заводдий лихуйи.

«Му уымрий вари кIул инди гъудубгъунза», – кIура Абил Межидовди. Дугъу неинки филологияйин, хъа гъацира юридический образованиеира гъадабгъну, саб–швнуб рабочий ва военный пише гъудургъну. Ляхниан хулаз дуфну, галстук ккадабгъну, дугъхъан гъира хулај жиларин фуну ляхинра апIуз шулу: сварщиквал, гъандин ва гакIвлин уставал, сувагъчивал, сантехниквал, автослесарвал. «Духтири даршра, рубар иивузра аygъязуз!» – аylхюора ич сюгъбатчи.

Сардар Абилин уымрий думу Къазахстандин Шевченко (гъамус Актау) шагырий сад–швнуб иисан яшамиш гъахь вахтра гъабхьну. Душваъ ахю къадар дагъустанлуиyr яшамиш шулай. Абили душваъ гъазанмиш апIбалан савайи, Дагъустан халкъарин милли культурайин Центрий жямяльтугъ ляхинра гъабхуйи. СССР дабгъахъан дугъаз бицIи ватандиз къяляхъ хътаркуб ва душваъ вари цийикIултIан ккебгъуб алабхънийи.

– Узуз лезги газатдин редакцияйиъ лихуз ва Мягъячгъала шагырий яшамиш хуз ккундайзуз, амма из хипи ФатIима учу Дербентди бина йивбии дийгънийи. Сифте узуз му шагыр ккундайзуз, душваъ гъалайилан савайи аygъюдар вагзал, базар, пассаж ва автостанция вийуз. Хъа гъамус юкIв шад апIру кюгъне шагырий чивар деетбии шумал дарза. Гъи Дербент республикайин меркездин къяляхъ гъубзрадар. Хъа асасуб – Дербентди чеввалин ва дуствалин, кюмекнан ва сари сариз хил гъачIабккбан аydатар гизаф гужлидар ву!

Сардар Абили рягъимлувалин ляхинра кIубанди гъабхура. Дербентди бина гъивган, дугъу дишлади «Афгъан» кIуру гастроном ачмиш гъапIнийи. Шагырий гъакIи эскрар–интернационалистарин 12 хизан аygю дапIну, Абил дурагиз хъади–хъади кюмек тувуз хъюгънийи. Хъасин дугъу хусуси охранайин кархана абщнийи ва душваз дявдин къяляхъ

жямяльтугъди чизишиш дигихъну адру «афгъанлуиyr» ляхнигъадагънийи. Чан рягъят дару байвахт кIваълан гъадрапIри, дугъу чавси фикир апIрудар уч апIуру ва машквариъра, багына адардира йитим бицIидариз кюмек тувру.

– Му йиз асас ищрушин вуйиз. Узу из китабдик дархи бабу узуз жаза тувбан къяляхъ ахю бабу узуз ктибу нагъил капIунза.

«Узриан кечмиш шулайиган, хипи жилириз чаз цийикIултIан хипр хуз васият апIуру. Вари бицIидари шулугъар апIруб ва дурагиз жаза тувуб алабхъруб аygъюди, хипи учв кечмиш хъпахъан чан хил хътабтIуб ккун гъапIну. БицIидари шулугъар апIрган, дархи бабу чан хлихъди вай, хъа багъри дадайн хлихъди ииври!»

– Чин абийр–бабар дярякъю бицIидарин улартIан пашман вуйиб фукIара адар. Гъарсар йитимханайиз гъафири бицIидариз чин дадаси ва адашси рякъюру, – ухът алдабхънийи сюгъбатчийлан...

– Узуз айиб вари багахълуйихъди пай апIрган, Первердигари узуз хъана артухъ ужувлар апIуру. Саб нагъил ктибида: «Рякъю аири, изишиш улубкыиган, сарин хуларин раккнис хъумпIар апIуру. Касиб хизанди думу чипихъ изишивазди гъитру ва хялижкуваз чин аиб вари гъивру. Хялижкуваз дурагиз айина–адру хураг ипIуру, хъа хизан гашди гъубзру. ГвачIин хялижк гъягъбахъан жилиризна хипириз хурагнахъди алабЦIайи суфра рябкьюру. Дидхъантине гъар йигъан дурагин суфрайигъ ипIруб гъяди шулу...»

Му нагъил саб вахтнара кIваълан гъапIидарза. Думу узуз ич ахю абайи ктибтнийзуз. Гъаждиз гъягъюбра дугъан амур тамам апIуб вуйиз. Ииз сагайин паярикан саб гъаждиз бахш гъапIунза. Узу атеист–комсомол гъахънушра, дин ва уымрин аydати къайда сатIи апIураза. Асасуб – намус кади яшамиш хъуб, жуван багъридар ва багахълуйир ккун апIуб ву. Эгер хизан ккебгънуш, думу убхай, бахтназ къимат тувай! Узу эвлениши гъахъиган, ФатIимайиз, из аибийр–бабарин кысмат ва гъалатIар текрар апIуз ккундаруз кIури, дишлади гъапннийза. Гъам пащманвалий, гъамсана шадвалий албагу мюгъкам хизандикан гъарган хиял апIузыза.

Сардар Абилихъан ари гъациб чан хиялнаа айибсиб хизан яратмиш апIуз гъабхъну. Дугъу чан бицIидариз вари тувну: адашдин ккунивал, гъайгъушин, ужуб образование, тяминвал. Дурагик дугъу инсанвалин заан лишнар тербияламиш гъапIну. Веледар адашдин рякъюъди гъушну, юристар гъахъну. Риш Анфисай чан нотариальный конторайиз регъбервал тувра, жилирихъ хъа, кьюр бицIир хъа. Бай Равили Дукъузпера райондин прокурорин вазифийр тамам апIура, кьюр бицIирин баатлу адаш ву.

Нотариусдин чав гъаригъян апIурай ляхникан улхури, Абили мутмуин кIуллан хизанарий гъярхуваларихъди чахъан вердиш хуз дархываликан кIура. Дугъак варитIан гизаф хъял багахълуйирин, ирсчирин гъюжатари вай, хъа абири багъри веледарихъан отказ апIрували капIру.

– Сагъ жигъил жилари чин бицIидар, дураг тямин дарапIбан бадали, кысматнан хлиз гатIархъбу, дураг яшамиш шлу изишивахъ ва мутмуихъ мягърум апIуру, жюрбекюр айибнан аымлар апIуру, къанунарий урхъар агуру. Мураг асккан ляхнар ву, бязи къанунар цийи алаанийища хай шуйи.

Абил Межидовихъан, чак лазим вуйи инсанвалин ва пишекарвалин вари лишнар кашра, чаз жямяльтугъ ляхнин ахю тажруба ашра, къанунар адагъувалин эллешмиш хуз депутатвализ кандидатура гъаз дивударш, гъерхиган, флану жаваб тувнийи: «Думу ляхнигъ жувутамади бахш дапIну ккунду. Гъи нотариусдин ляхниин рази вуза, хъа гъацира азад вахт гизаф къиматлу вузуз – думу хизандиз, дустариз ва яратмиш вализ бахш апIураза».

Сюгъбатнан ахирин Сардар Абили Цийи иисан гъарашуугъариз милли литература маҳлукъатдихъна шлубкъан гизаф рубкъуз удукуб, урхрудариз чин авторар шлубкъан ужуйи аygю хъуб ва бабан Чалниинди артухъдиси урхуб, хъа вари дагъустанлуиyr – чин хиялнат айибсиб хизандин эйсийир хъуб, хулај берекет, хизандин баатнакан гъич саб цадалкъан улдудузбуз ккун гъапIнийи!

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

**Б**улагъдин шидси марцци рюгъ айи инсанар а. Гъашиб булагъдихъди узу Асият Гъясаевна Мягъямедсеидова тевуйза.

Думу аку рюгъ, жумарт юкІв, ачухъ фагъум айи дишагъли ву. Къяйтагъдий Асият Гъясаевна ахъударизра, бицЦидаризра альгъя. Думу ужур инсан, журналист, зегъметнан ветеран, гизаф бицЦидарин дада ву. Дугъан уымрин ва яратмиш'валин ярхи рякъ гъюкуматдин хайлин наградийриинди лишанлу дапІна: шубуб медалиинди, «Полиграфиздатдин управлениейин ва ДАССР-ин культурайиъ лихурайидарин соцсоревнованийн гъалибчи» лишнихъди, ДАССР-ин Верховный Советдин Президиумдин, культурайин Министерствойин ва ДАССР-ин культурайиъ лихурайидарин профсоюздин обкомдин гъюматнан грамотирихъди, ДАССР-ин телевидениейин ва радиовещанийн Госкомитетдин чухсагъулин кагъзарихъди. Райондин руководителарихъланра Асиятдиз гъюматнан грамотийир цИб адар. Хъа дугъаз асас награда урхурин фикир ва ккунивал ву. Дугъу дурар юкІвар мани апІру, умуд кивуз гъитру, гъяквалин



# ЖУРНАЛИСТИКАЙИН ВЕТЕРАН

ва дугъривалин къувват тасдик апІру макъалайриинди гъазанмиш гъапІну. Цци Асиятдин 90 йис гъабхъну.

Гъаму уткан инсандик рюгънан къувват, аяндарвал, жаарилан хил алдабгъуз, игтияж аидариз хил гъачабкүз альгъовал ка.

Асият Мягъямедсеидова 1932-пи йисан Санчи гъулаъ бабкан гъахъну. Дугъан бицЦивахт дявдин улихъна вуй гъагъи ва гаш йисариин алабхъну. Дугъу багъри гъулаъ сифте ккөргъбан мектеб, хъасин Мажалисидиъ къялан мектеб ккудубкІну. Ярхла хыцурпи йисари жигъил риш Асиятди чан зегъметнан рякъ Санчи гъулан библиотекайин заведующийди лихуз хъюгъбалан ккебгъну. Йисна гъацI вахтна дугъан библиотекайин гъуху серенжемарин къадар жигъатнаан гъуларин библиотекайирин арайиль райондиль сабпи йишив гъибисний. Дугъу библиотекайиль художествойин самодеятельность тешкил гъапІний, дидин коллективди гъар гъяфтайъ гъуларий, фермийриъ ва чюллериъ



концертар улупуйи. Дугъхъан гъулан библиотека жикъи вахтнан арайиь культурайин ва жямаятлугъ умрин центриз илГибкIуз удуқыну. Библиотекайиь лихурайи йисари Асият шиърар дикIуз, дурар газатариз ва журналариз хътауз хъюгънийи. Шиърар дикIуз дугъаз улупур ва дугъан тереф бисур чан ккуни чве вуйи, гъайифки, думу живан яшнаъди кечмиш гъахъну. Дугъан шиърар дидикIнайи тетрадар Асиятди багъалу иресси уърхюра. Ляхин ва яратмиш'вал Асиятдиз гъевеслувалин булагъар вуйи, дурари дугъаз дявдин къяляхъ йисарин дарвалар ва читинвалар къагъуз кюмек гъапIнийи. Дугъан удуқрувалариз ва зегъмет зигуз ккунивализ райондин руководствойи фикир тувнийи. Асиятди кIваин апIура: «Узуз, комсомол шураз, КПСС-дин членвализ рекомендация тувнийи ва къабул гъапIнийи. Дурар кIваълан дурушру йисар вуйи: узу заан гъуллугъарий айи яшнан ахю инсанарин узухъна вуйи фикир ва рюгънан манишин гъисс апIуза. Дурари узуз инсанси дуркъуз кюмек тувунзуз, умриан ва социалин месэлириан кIул адабгъуз улупунзуз. Дурарин насигъятниинди узу университетдин тарихдин факультетдик урхуз кучIвнийза». 1962-пи йисан райондиль сабпи ражну вуди радиовещаниеин отдел абцнний, Асият дидин редактор гъахънийи. Гъадму саб вахтна думу «Колхоздин пайдагъ» газатдиль сифте корректорди, хъасин жавабдар секретарди, къандиси кIулин редакторин заместительди гъилихнийи. Вари йисари Асият партешкилатдин секретарь, райкомдин член, Мажалис гъулан советдин депутат, КПСС-дин райкомдин штатдиль адру инспектор гъахънийи.

«Къайд апIуз ккундузуз, думуган газат компьютериан адабгъурдай, думу гъярфариинди линотипдин машинарихъ уч апIуи. ГвачIниндиз лихуб алабхъру вахтарра шуйи,amma газат чан вахтназ адабгъуйи ва районарин газатарикан ич газат ужударикан саб вуди гъисаб апIуи – дидиз вымпелар, чухсагъулин кагъзар, дипломар тувуйи», – давам

апIура Асиятди.

Асиятдин жилир, Санчийиан вуйи Рабадан, ихъ игитриз неинки умрий ихтибарлу даягъ, хъа гъацира ляхни ужур гъарашуగъра гъахъну. Дурар Мажалисдиз удучIвну гъафиган, сифте Рабадан яшайишдин игтияжар гъуркIру комбинатдиль гъилихнийи, хъасин, тап пенсияйиз удучIвайизкъан, редакцияйиь шиклар иивру муҳбири. Дурар лап албагу, баҳтлу жут вуйи, дурари чин аяндарвал, рягъим, хялижв къабул апIуз ккунивал варидихъди пай апIуи.

Асиятди ва Рабаданди йирхъур велед тербияламиш гъапIну. Варидиз образование тувну, умрий иишв улупну. Гъи дурарин баяр-шубар чни ахю абийр ва ахю бабар ву. Жюрбежюр шагъариш яшамиш шулай дурар отпускарин вахтна чин абийр-бабариин улуркъуз гъюру, дурар уткан хутларииндии ва гудларииндии шад апIура.

Асиятди гъира кIван симарик кучра, мяна айи шиърар дикIура. Дурар гъам райондин, гъамсана Республикийн газатарип чап апIура. Республикийн «Замана» газатдихъди Асиятдин хъдудутIру айлакъири адри саки 70 йис ву. Дугъан 80 йис хъпан юбилейин гъюматназ Мажалис гъулан культурайин Центриз «Асиятдин аяндар умрин поэзия» кIуру яратмиш'валин вечер тешкил гъапIнийи. Дириь райондин

идарийириь лихурайидар, багахълуийир, дустар, гъарашуగъар, яратмиш'вал ккунидар, «Къяйтагъдин булагъар» кIуру литературайин членар, шаирап, зегъметнан ветеранар иштирак гъахънийи.

2015-пи йисан Асият

Мягъямедсеидовайн «Му нивкI даринхъа?» кIуру шиърарин гъварчч чапдиан удубчIвну. «Къяйтагъ» кIуру культурайин центрин артистари дугъан умрин аяндарвалихъди ва философияин мяниахъди ацIнайи шиърариз дидикIнайи мяльиийир апIура.

Асият Гъясаенва узузра неинки ахюну чи, хъа гъацира ужубдихъан харжиб жара апIуз, жаарин дих ебхъуз, аьдати шей'арииин шад хъуз улупу дада вузуз...

*Яв рягъимлу ва инсанариз лазим вуйи зегъметназ, жумартвализ, жарадарин дерднакан хабар айвализ ва аяндарвализ, умур ккунивализ ва хъугъвализ зурба чухсагъул, гъюматлу Асият Гъясаенва. Хъана хайлин йисари сагъвал тувриевуз. Гъит баҳт ва шадвал гъаргандиз яв багахъ гъузри, ва яв хулаъ гъарган ккунивалин, гъюматнан ва рягъимлувалин шараим ишири!*

Сайгыбат АБДУЛКЕРИМОВА,  
Къяйтагъ район





Мугъан уымрий вари аյжайиб саягъанинди илтілбікінү: заан метлебувал ва жилинуб саты апіру бедбаhtвалин гъядисири, айдатнан дару гююшари абцінайи кысмат. Ачухъ хасият хъайи ихъ игит Султанат Уъмаровайи чахъна инсанар зигур. Гъацир ву думу варидиъ: чан архиирин чиварикан ктибтруганра, чпиъ философияин дерин фикрар айи шиърар урхрганра. Дугъан хасиятнак кайи ужуб вари улупуз вуйиб ваъ, хъа ківаантлан вуйиб ву, гъаддиз живандиз хас вуйи дугъан ківаантлан вуйивалин мюгътал шулва.

# АРИАДНАЙИН МУРСУЛ...

## ЧЧИВАР

Лигру гъялариан, дугъу, ккадау йисар ківаьлан гъаъри, гъадму саб вахтна дагълу дишагълийин асул убъхори, яш гъисс апіурадар. Хъа, мумкин ву, гъарган чаз Аллагъди тувнайи айтлан аквнахъди ацінайи дугъахъна гъаддиз инсанар зигурира ашул. Хъа ихъ игитри гъаци вуйивал гъар касдин эдеблевалин царси гъисаб апіура, думу эвелиантлан чан тербияйиъ айи намуснан царналан улдучІвуб дугъаз къанунсуз ву. Мушвах хасиятнан ижмивал артухъ апіру лайкъувал лазим ву. Рюгънан ижмивали дугъаз гъагъи читинвалариан айрзар дараپіди ва паччагъдиси кіул за дапІну удучІвуз мумкинвал тувну. Ва ківан девлетнакан жара дапІну адру дугъан уймур айгъвалатариз лигну ваъ, хъа дурапиз айксиди тешкил гъабхъну.

Уъмрикан фикрар апіури, Султанат Исаевнайи чан адаш Иса Уъмарович асас ккунивалинди ківаин апіура. Дугъу хизандиъ вари гъар терефариан савадлу хъпан айгъвалат яратмиш гъапІну. Иса Уъмарович

неинки дагълу юрдан тарих ужкий айгъю, хъа гъацира китабар гизаф урхру, фольклор уч апіру маракълу инсанси, гъацира жигыларин насыгъятчи, багъри юрдан халис ватанпервер вуди гъахъну.

– Адашди Бакуйин гъюкуматдин университет хъуркъувалариинди ккудубкінү, – ктибтура Султанат Исаевнайи, – гъадмуган бажаранлу выпускникдиз очно аспирантурайиъ урхуз теклиф дивнийи. Амма Ватандин Аыхю дяви ккебгъний, ва думу чан хушниинди фронтдиз гъушнийи. Гизаф гъизгъин женгар гъахъи Сталиграддин, Новороссийскдин бағарихъ, Биціи жилиин дявидиъ гъахъну. Адашдиз майор звание тувнийи, кьюбан зийнар гъахънийи. Сагъ гъахъиган, думу хъана фронтдиз гъушнийи. Дяви ккудубкібахъан адаш партияин жавабдар гъуллугъары, образованиеин цирклиз гъилихнү.

– Чав кіурубдин дийигъур вуйи адашди вуздин укіу диплом гъяспикк ккапідайи, – ктибтура Султанат Исаевнайи, – анжагъ «уұрб», диди заан айгъювалар айиб тасдикк апіура, кіуйи. Дугъу чан веледарин

хъуркъувалар гъарган гюзчиваликк гъитуйи: учкан кьюр илмарин докторар, профессорар гъахыну, имбудариз кандидатвалин дережа а.

Фикрарий Султанат Исаевна гъубшу уъмриз хъдаркура, Хунзахдин кюгъне тухумдиан вуйи чан дада ПатИмат Мягъямедовна КІвайн апIура. Думу тухумдиль юкъур шейх ва наиб гъахынийи, вари дюн'айиз машгъур вуйи айлим-арабист Дибир-Къади ва чан вахтна дерин айгъювалар ади гъахы, Александр сарпириин таж улубкIбан серенжемдиль Аваристандин делегацияйин КIулий ади гъахы Нурмягъямед-Къади гъадму тухумдиан ву. Астрономияйиан, медицинайиан, философияйиан дугъу гъидикIу илмин китабарин айтIикъавализ лигну, дугъаз астрономияйин алатар хъайи сяльт пешкеш гъапIнийи. Думу чан хирургияйин алатарихъди сатIиди Дагъустандин тарихдин музейиъ дивна.

– Машгъур тухумдин наисил вуйи дада учуз рюгънан булагъ вуйчуз, дугъхъян сабурлувал, гъирағъдиль айи айламдихъна, табиаътихъна, инсанарихъна ккунивал гъадабгъунча. Машнак сессуз инчI кайи думу айхиризкъан дагълу дишагълийин чешнеди гъузунчуз, багъридари дугъаз «хIурул Гин» – «бициI малайик» КIуий.

### ПЕДАГОГИКАЙИН АЙЛАМ

– Ичв КІвайн илмиш, узу гъапннийзаки, адашди анжагъ узър дипломтIан гъяспикк ккапIдайи, – ктибура Султанат Исаевнайи. – Йиз вари чвиири мектеб гъизилин медализ ккудубкIнийи. Йизра гъациб хиял ади гъабхынийиз. Хъа адашди узу, ургубпи класс ккудубкIубси, хабарсузди мектебдиан адаънийи ва Буйнагъскдин педучилищейик урхуз каънийи. Думуган думу педучилище ад айиб вуйи, дидиз Верховный Советдин депутат, машгъур Елизавета Саввична Балковаяйи регъбервал туврайи. Думу айжайиб вахт вуйи гъа! Узу заварин паччагълугъдиль ахъганси гъабхынийизуз. Думу вахтари педучилищейик айтIикъя млялимар лихурайи, анжагъ илмарин кандидатар иицIикъюр кас, думу Кафари Кавказдиль варитIан адлубси гъисаб апIуи. Насигъятчийирин арайиъ неинки Европайиъ яшамиш гъахыидар, хъа гъацира, Париждиъ мяргъяматлу шубарин пансион ккудубкIину, гизаф Чалар ужуюи айгъюдар айи. ВаритIан ккунидарикан сар уълкейиъ машгъур млялим, психологияйин профессор В. Павлова вуйи.

– Узуз меркездин ужуударсад вузар вуйи Морис Терездин ччвурнахъ хъайи МГИИЯ-ийи, Н. Крупскаяйин ччвурнахъ хъайи МОПИ-ийи, Ломоносовдин ччвурнахъ хъайи МГУ-ийи урхуб давам апIуз кисмат гъабхынушра, – ктибура Султанат Исаевнайи, – ииз савадлувалин алас шибритI

педучилищейик гъабхынийиз. Душваъ неинки кисмат гъял гъабхынийиз, гъацира дюн'айиз лигбан тягъяр арайиз гъафнийиз, душваъ узу млялимди ва тербиячиidi тербияламиш гъапIунзу.

Дугъаз варитIан багъалу дюшюшарди бицIивахтнаан ва живанвалиан вуйи гъядисийр гъузна. Думуган Буйнагъск шагърий Кировдин кючейин фила-вуш Темир-Хан-Шурайин генерал-губернаторин резиденция гъабхы 26-пи хулариъ машкврар ва бабкан гъахы ийгъар къайд апIуз багахълуйир, адашдин дустар уч шуйи.

### ТИРХБАН ЦIАР

– Йиз архийр ва ахю абийр иштирак гъахы революцияйин гъядисийрикан, Кавказдин дявдин йисари дагъустан халкъарин гъунарнакан, ихъ халкъдиз Ватандин Ахю дявдиль алахъум имтигинарикан ихтилатар кIаъв ахъну гъузнайиз, узу дураинди уткан вуйза ва гъадрапиз ухшар хъуз хиялар апIуза, – кIура Султанат Исаевнайи. – КІвайн илмийиз, ярхи йисди жиниди Кавказдин дявдикан повесть гъибикIнийза, дид'ан къатIар сабпи ражну Дибир халуйиз ва дугъан дуст, машгъур востоковед, арабист, тарихчи, профессор Амри Шихсейдовдихъна гъурхнийза. Айлимди гъядисийрикан вахт жигъатнаан хъайи-хъайибси ктибтбан гъякъанаан саб тюгъметра гъивундайи, тяриф гъапIнийи. Хъа «Болдинойин чвул» Москвойиъ урхурайи йисари гъибикIнийза, думу ужуб дарди хъуз мумкин вуйивалихъан гучЧури, китабарин шкафдиль гъибтнийза. Узу ииз шиърар лап цIидаризтIан урхдайза, гъадмура жараадариндар ву, кIури. Развалин гафар ерхърган, мюгътал шуйзу.



Пуз шулук, пишекарвалин ляхин гележегдис профессор шлу Султанат Исаевнайиз заан хъуркувалариҳына т҆ирхбан эвэл вуди гъабхыну. «Ригъ алабхъру терефнан улкайрин, Америкайин, Австралияйин литература» пишнейиан аспирантура ккудуబкын, дугъу МГУ-ийн кандидатвалин диссертация гъюбхний.

Думуган варихалкъарин конференцияйи ширик хъуз Советарин Союздин машгүр американ литературоведар ва писателар дуфнайи.

Дурари, «Джек Лондондин яратмишвалий фронтитайин аьдатар» темайиан диссертация ульхювалин гъякъанаан мядумат дурхну, ректорикан МГУ-ийн журналистикин факультетди шлу думу серенжемдиз гъюз ихтияр кун гъаптниий.

— Диссертация ульхювал ккебгъайиз 10 дақыкъа ккими, — ктибтура Султанат Исаевнай, — узухына гъамциб мянайин кагъаз гъабхний: «Улхуб тядиди дигиши аптын, жара улкайриан хялар хъиди».

Гъалабалугъ кабгъуншра, дагъустан аспирантка ужуйи гъулхний. Америкайиан вуйи хялари, дугъу оксфорд саягъниинди гафар аптурувалин мюгътал духыну, диссертацияйин саб экземпляр чипхьди гъубхний.

Диссертация ульхбан къяляхъ Султанат Исаевна багъри республикайиз гъафний, ДГПИ-ийн инглиш филологияйин кафедрайи гъилихний. Машгүр ректор Альгымад Мягъямировичди гъадму вахнан ужубсиб техникайхъди тямин даптнайи, фонетикайин кабинетар албагнайи ва телевизорар дивнайи педуниверситетдин кулини корпусдиль миржид йисан хъади-хъади инглиш Чалниинди передачайр гъурхний.

Гъадмуган жигъил мядимди жара улкайрин Чалариан аьгъювалар тувбан къайда тажрубайиз юрутмиш гъаптниий. Ачухъ



лекцияйи дагъустан вузарин мядимар айи.

Докторвалин диссертация Султанат Ульмаровайи Москвайи РАН-дин Чалар альгъу аптибан институтди гъубхний. Мушва къаван аптиб лазим ву: Султанат Ульмаровайин тажруба Англияйи, Оксфордди гъабхний, душваъра думу чашмиш гъахъундай, айксина, Чалнан классикайин аьдатар чаз ужуйи аьгъювалинди дугъу чаина фикир жалб гъаптниий.

Султанат Исаевнайи ДГПУ-ийн жара улкайрин Чаларин кафедрайи, мядимар илмин ляхниин алаури, кафедрайин членариз илминна ахтармишвалин ляхнихъ хъюгъюз дих аптири, сумчыр йисантлан артухъ вахтна регъбервал тувну. Думу гъацира йицтуд йисан МГУ-ийн кандидатвалин ва докторвалин диссертацийир ульхбан Советдин член гъахъну. Ва къад йисантлан артухъ ДГПУ-ийн диссертацияйин советдиз дахил гъахъну.

## ВА АЛЬСИРТАН ЯРХИБ ВУ ИЙГЬ

— Ахю умур ккадаптунза, — чан фикрикан кура Султанат Исаевнайи, — гъаци вушра, гъаптлан варж ражну артухъди аптиз шлуганси гъигъразуз.

Дугъан умурин айламатнан китаб ккадабкури, дугъан биографияйин асас паяр му аьдатнан дару инсандинхъди сатиди альгъу аптири, саб натижайихъна гъюрва: дугъаз вариди сяргъятыз бажаругъ а. Поэзия дугъан ашкъ вуди гъубзна. Ватандикан вуйи дугъан шиътар жарарин дерд кайивали, вар иулькейихъди сатиди ищрушин ва шадвал пай аптиру ватанперверин ва ватандашдин иштираквали, дугъривалин учтру гъиссну ацтын. Гъаци вуйивал Султанат Исаевнайин поэзияйин юктен ву.

Жилир ва хпир Ульмаровари чин бицтадарра гъудуркъу инсанарди тербияламиш гъаптн. Риш Аминайи, хизандин аьдат давам аптири, мектеб хъуркувалинди, вуз, аспирантура урту дипломдинди гъурхну, диссертация гъубхну. Думу ДГПУ-ийн инглиш филологияйин кафедрайин доцент ву. Бай Юсупди мектеб гъизилин медализ, ДГУ-ийн юрфак, юриспруденцияйин аспирантура гъурхну, МГУ-ийн конституцияйин правойин кафедрайи диссертация хъуркувалинди гъубхну.

Султанат Исаевна баҳтлу дишагъли ва дада ву. Дугъан жилир Сайбула Юсуповичди чан вахтна Цийичеркассдин политехнический институт, Баумандин ччвурнахъ хъайи МВТУ-ийн аспирантура хъуркувалинди ккудултн. Дугъу Баумандин ччвурнахъ хъайи МВТУ-ийн диссертация хъуркувалинди гъубхну ва думу машгүр урусат альм, академик Корсаковдин кафедрайик каъну. Думу вар иумрий конструкторвалин ляхниин машгүл гъахъну, саб-швнуб монографияйин, 150 илимдин ляхниин автор, РФ-дин заан пишекарвалин образованиеин Гъюматлу работник ву.

Уху чпиз барабар хъуз лайикълу гъацдар инсанар ва ччвурар адайш, ихъ къимат фу хъибдий...

**Айшат ТАЖУДИНОВА**



# Рягънихнин ҝии

Шарип АЛЬБЕРИЕВ

(Жикъиди тувна)

**Ш**тун явши виш'вишари рягънин ахлиин или  
кИиткИитларин гъарган сабсдар тИиркIари  
Тажит ахуз кканьний. Ракк абцибан сес  
гъабхъний, фуж-вуш рягъниккиндигъафний.  
Рягънихъни улар арцнний. Ва дугъаз хлурччарихъна  
лугар хъержвнай лизи ккуорт или жигъил гъяркъний.  
Дугъан военный фуражкайккан гъалин кIару кушарин  
гъварч ккитлигънай.

- Салам айлейкум! – шадди гъапний жигъили.
- Вааьлейкум салам! – жаваб тувний рягънихъни, ушв  
кЧябгъюри ва дуфнайирикан клигурни.
- Узу Отар гъул'ан вуз, дяхин дубхназа. Фила  
рябгъидива?
- Рягънихъан даккундиси гъудужвний, тахтайин  
гъирағъдин деъний, швякъяр айтларнди дачларкнай  
чувякарий ликар ивний ва жаваб тувний:
- Увуз аьгъявуз, колхозникариз зегъметнан йигъахъ  
дяхин авансди тувна. Шишларихъан гъидицууз иишв  
адар: закур хябахъдихъна, ухди хъибдар.

– Хю хъдарди хулаз хътаркидарза. Гъяйвнар  
ккудуручидиза ва ккилигидиза, – жаваб тувний  
хялижвууву ва удучIвний.

Рягънихъан дугъан къяляхъди гъилигний, ва, дугъан  
пягъливниндар гъонариин гъяран духьну, фикир  
гъапIвний: «Мицириз шишал зиквси ву». Раккнаригъ,  
хиликк гъярзинкара ккади, рягънихънин риш  
дийигънай.

– Гъа, Зулейха! Аьхирки гъафива. Увузна ичв дадайиз узу  
гъархна кIури, фикир гъапIвнийза.

– Пеъ гъубкнний, хъа думу къабиб гъабхъний.  
Гъамустлан гъубхъундар, – гъапний шуру.

– Гъяятдиъ Отариан хялиж а, – гъапний дугъу чан  
шураз, – дугъаз лисундин уъл ипIуз дих апIин.

Зулейха гъяятдизди удучIвний, дугъаз ягъли жандкин,  
ярку гъонар хъайи жигъил гъяркъний. Шурахъинди  
къялди дийигъну, дугъу гъяйвнализ укI ккабхърайи.  
СацIиб дийигъну, шуру гъапний:

– Адашди увуз лисундин уъл ипIуз дих апIура.

Жигъил къяляхъ илдицийни ва шурахъинди гъилигний.

## ЛИТЕРАТУРАЙИН МАШ

- Узуз? – гъерхний дугъу.
- Ав, гъелбетда, – гъяльхъний Зулейха, – гъайвнариз дарки.
- Бализ нач гъабхънийи, дугъу улар ис гъапIнийи.
- Чухсагъул, узу лисундин уъл гъипIунза.
- Дидхъанмина гаш хъузра мумкин ву. Гъач, – риш хъана гъяльхънийи, думуган дугъан гарцIари кьюб бициI ичI арайиз гъафнийи. – Тядиди, дарш адашди гиран апIиди.
- Зулейха къяляхъ илдицнийи ва, чан къяляхъди гъюрайи балин лигуб чаин гъисс апIури, ракникинди гъушнийи.
- Лисундин уъл ипIурайиган гъабхъи жикъи сюгъбатнаан рягънихънлиз жигъил пягъливан Аъзиз Алыпкъачдин бай вуйиб аygъю гъабхънийи.
- Фила-вуш Тажитди базариль Алыпкъачдихъан хюни масу гъадабгънийи ва дугъаз сацIиб чяхир убхъуз теклиф гъапIнийи. Чаяхир дубхънайи Алыпкъач чан хюндии ахю тярифар апIуз хъюгънийи. Тажит шаклу гъахънийи, амма хюни гъякъицатдира ужуб гъабхънийи – диди гъамусра ягълу кайи никк турва.
- Гъамус рягънихънлиз гъацир намуслу касдин бай чахъна дуфну рякъюб хушди вуйи.
- Аъзиз Алыпкъачдин хъайина-хъадру бай вуйиб ва думу эвлениши дубхъну адруб аygъю дубхъну, рягънихъни кIул гъутIубччу.
- Дадайиз кюмекчи хуз вахт ву.
- Чвну сумчир апIуз ккунда, – пашманди жаваб туви Аъзизри.
- Ужуб ляхин апIуз ният гъапIину Алыпкъачди, гаф ктар, – рягънихъан жигъилихънди гъилигу. – Хъа уву рази дарна, дарш?
- Риш адашди ктагъну, хъа узуз жарап ккундузуз, – жаваб туви Аъзизри.
- Гъан, жан бай, – рягънихъни хил хъапIу, – эгер риш ужур вуш, ккунивал гъибди. Адашди ктагънуш, думу гъаци саб доюшношаан дар. Мисал а: увуз адашдизIан артухъди аygъюди хъуз мумкин ву, амма дугъан шилнаьди гъарах. Узу яв яшинаа айиган, ич гъулаш сүмчиз сар риш гъафнийи. Думу гизаф ккун гъахънийизуз ва думу хъирсуз гъаъниза. Хъа дугъаз, вуйиштIан, чин гъулан жарап ккунди гъахънийи, ва шуру узуз варь гъапнийи. Шуран абийр-бабар дугъахъ хъпехъундайи, дураги думу узуз тувнийи. Хъа фу фикир апIурава уву? Къянна йирхъуд йисан сатIиди яшамиш шулача, кьюр бай ва шувуаз тувуз хъуркънайи риш ахю гъапIунча. Гъич сарихъанра учкан харжи гаф пуз хъибдар. Умрий гъамци шулира ву: хипиди хидива – вердиш хъидива, ккун хъидивуз. Гъаци ву гъа, жан бай...
- Зулейха гъаб-гъажагъ гъадабгъуз хъюгънийи. Отариан вуйи жигъил хялижкуву, тапчандии дэньну, папрус зигурайи. Гъятдиси, мушваъра дугъу Зулейхайилан улар алдагъурдайи, думу начди ккебехънайи. Фувуш пубан бадали, дугъу наз шид хуб ккун гъапIнийи. Зулейхайи ахю гъабраьди шид гъабхънийи. Аъдат вуйиганси, Аъзизри рягънихънлиз шид убхъуз теклиф

- гъапIнийи, хъа дугъу варь гъапиган, чав гъубхънийи.
- Гъаму шидси багъалу ихъ, – гъапнийи дугъу шураз, хъа чав чакна фикир гъапIнийи: уву узуз му шидтIан багъалу вува...

\* \* \*

Саб вазлилан Тажитдин хулаа риш хъирсуз дуфнайидар дэньнийи. Рягънихънин хипир ва дугъан кьюр чи ляхниин машгъул вуйи: хипир аш гъязур апIурайи гъазнихъ хъайи, хъа чайрикан сари самоварикк чекмийхъди гъялакди цIа ккапIрайи, тмунури тасмлихъди гъабар марцц апIурайи.

Жилари бегъерикан, колхоздин ляхнарикан ва ци ригъар апIури чвул дубхъну ккуниваликан гафар апIурайи. Суфрайихъ зильлан кишиши алабхънайи аш дивнийи. Риш хъирсуз дуфнайидари явашди хураг апIурайи, ашдин ад гъапIнийи. Дурагикан яшнан ахюр вуйи ва шубар хъирсуз гъягъюри саб жут чекмийр гъячIяргъю къаби Динисламди гаф-Чал ккебгънийи...

– Фици кIурава, Тажит? Яв риш вари умрий адашдиз аш апIури гъузидар. Дугъаз чан мукъ ккебгъузра вахт ву, риш хъирсуз хъуркънаш, думу кIуллан алдауб ужу ву, – зарофатниинди альава гъапIу дугъу ва чан кIару сумпларик кучу.

– Алыпкъач увуз аygъявш, Тажит, – хъипнийи риш хъирсуз дуфнайидарикан тмунури, – ужуб тухумдиан ву. Аъзиз дугъан хъайина-хъадру бай ву, дугъан харжи гаф сарира пидар.

– Хъа учу учкван мирасар апIуз дуфнача, – аylхъюри натижэ гъивнийи Динисламди. – Фициб жаваб туврава, Тажит?

– Гъякъ кIурава, Динислам. Риш ахю дубхънайиган, тIурнихъдира думу дерккуз хъибдарвухъан. Узу къаршу дарза. Хъа гъатгъу фу кIуруш... – Тажитди хиприхъинди кIул хъапIу.

Рягънихънин хипир Секинатди ягълухъин кIакI гъюниин илипнийи ва кIул гъвалахъинди лакI гъапIнийи.

– Узхъан фу пуз шулу? Ужудар инсанарихъан гъидицу даршул. Фикрар дапIину, юкIар-ччивар деерцну, багахълурохъан насигъятар гъадагъну ккунду...

\* \* \*

Зулейха гъунширихъан къанди гъафнийи. Дада дугъан хулаа, жилирин шалврик цIилар киври, дивандии дэньнийи.

– Дада, гъамусра гъаз даахнадарва? – дивандии дэньну, гъерхнийи шуру.

– Увуз кклигурайза, жан риш, – спарихъди мурсул хъудубтIину, жаваб туву дадай.

КIваантIан вуйи гаф-Чал фтилан ккебгъруш аygъдарди, дада хайлин вахтна ккебехъну дэньнийи, хъасин гъапнийи:

– Увуз лигураза, жан риш, ва йиз йисар кIваин шулазуз. Хиял апIин, накъ уву хилариин илитну имийза, хъа гъи магъа уву хъирсуз дуфна. Рякъру гъялариан, яв мукъ ккебгъуз вахт ву. Элгъет ийгъан жаваб апIуз гаф тувунча. Жигъил увуз гъяркъюнвуз. Фу пидива, жан риш?

– Рякъюб, дарш ккун апIуб лазим вуйин? – пашманди гъерху Зулейхай.

– Эгер жигъил ужур вуш, жан риш, гъамусяльтна ккуниваликан улхуб гъаз ву? Ккунивал гъибди. Узуз жарап ккундиизуз, хъя яв адашдиз тувний. Ийрсеб кIваълан гъубшнийиз. Учу къянна йирхүд йисан сатIиди яшамиш гъахъунча, ва сарира учкан харжи гаф гъапундар. Хъя уву гъеле живан вува, ккуниппа адарвуз...

«Ккунир адарин... – улариин нивгъар алди фикир гъапIу Зулейхай. – Эгъ, Рашидбег, Рашидбег...» – ва думу гъишний.

Зулейха дивандиин дахънайи ва Рашидбегкан вуйи фикраикк каҳънайи. Рашидбег гъарган дугъан уларихъ хъайи, гъятта нивкIукдира дугъаз думу рякъюрайи. Ва Зулейхайихъан фукIа апIуз шуладай. Рашидбегаз риш кючейи алахъиган, думу багхъантана гъудучIвну гъягъойи, хиял апIин, Зулейха дугъаз рякъюрадар. Дерд гъабхьири дугъу чав чаз кIуру: «Уву даккнирин улихъ асккан маҳъан, дугъкан фикрап мапIан». Хъя чав хъана фикрап апIуйи. Гъамус Зулейхайиз думу хъана багъалу духънайи. Дугъаз гъудужвну гъягъоз, Рашидбег агуз ва варибикан дугъаз ктибтуз ккун дубхънайи. Дугъу гъаци апIидира вуйи, амма саб манигъвал аий – такабурвал...

Зулейха хъирсуз гъюваликан хабар вари гъулаъ тарағбъний.

\* \* \*

Сяргъят адру чру гъюлси гъатIабццнайи гъжибуగъда дубзнай хутIил. ПчIу микIлу кIажар турччурайи, гъациб хиял шуйики, дураги хутIлиина гъюрайи шубар тебрик апIура...

Зулейхай гъжибуగъдайин хутIлин арчул терефнаа дийибгънайи тракторарин бригадайин чру бицIи вагъундихъинди улар ккадатний. Шубарра вагъундин терефназди гъилигнийи ва айгъам кади гъяаъхъний. Хъасин дураг лисундин ул Iуз ахю мяхъюн гъарикк деънийи.

– Ари гъамус мичIли шид ккунду, – гъапнийи шубарикк сари ва имбодариз ул кчIюкънийи. – Хъя ухъу ихъ звеньевой гъаъдарин? Жилириз гъягъиди, дугъан хиларилан сарун шид убхъидархъа.

Саб гафра даралIди, Зулейхай кьюб гажин гъадагънийи ва гъжибуగъдайин хутIлин аххирис ягъли чIвалан гъарапин арайиан исина гъябгъорайи бицIи гъярихъна гъушний.

Дугъу гъялак дарди гажнар ацIиний, чIвалан гъарикк дивнийи ва хъана гъярихъна гъафний. Гъяри яваш дарди вишвишар апIурайи, хиял апIин, думу шлихъдивуш гъюжатнаа а, чан гафналан улдубчIурадар.

Зулейхайнин кIваз гъягъиди аий. Думу саб дакыкъайи дийигънийи, хъасин, мигариз шид уч дапIину, чан маш ва гардан гъижикIиний. Хъя кIул за гъапIиган, чан улихъ Рашидбег гъяркънийи. Думу гъярин тму гъирагъдихъ дийигъний. Зулейха чашмиш гъахънийи ва къял-къяляхъди гъягъоз хъюгъний. «Му узуз гъибгърайиб ву», – фикир гъапIиний дугъу ва саб герендиндиз улар ульчIюкъний. Амма рябкъюрайиб гъякъицат вуйи. Гъумрал машнан Рашидбег хликк бедрера ккади дугъаз лигурайи.

– Мубарак апIуразавуз... – сеснак гукIинишин кади гъапнийи Рашидбегу.

Зулейха чашмиш духъну дугъахъинди лигурайи ва жаваб туврадайи. Думу Рашидбеган сеснахъ хъпехъурайи, учв гафарин мянайин гъаврии адрахърайивал дугъаз гъадмукъан хушди вуйи.

– Мубарак апIуразавуз, – яваш сесниинди текрар гъапIиний Рашидбегу ва улар ис гъапIиний.

Зулейха саб дупну варибидин гъаврии ахъний. Мугагъназдин пашманвалин шилкъан имдайи. Дугъан уларис шадвал кабхъний. Дугъу, тIирхуз гъязур духънайиганси, хилар за гъапIиний. «Фицир ахмакъ вуйва уву, – шадвалиан улар ульчIюкъну, фикир гъапIиний дугъу, – аъзиз, йиз ужур ахмакъ!» Зулейхай улар арццнийи ва дугъахъинди баҳтлуди гъилигний.

– Уҳди мубарак апIурава, Рашидбег, – гъапнийи Зулейхайи ва, чкиди гажнар гъадагъну, дуст шубарихъна гъажаргънийи.

...Хъя элгъет йигъан гъулаъ рягънихъан Тажитди риш хъирсуз Отариан гъафидариз вая гъапиваликан улхурайи.



# АYGЬЮВАЛАРИН ГЬЮЛИЙ СИРНАВ ЙИВУРАЙИР...

Гъаму чан ляхнин устад вуйи инсандин, урус чалнан ва литературайин мялимдин чвур Хасавюрт шагърий яшамиш шулайи саб-швнуб наслиз аygъя. Думу Валентина Георгиевна Бороздина-Бовк ву. Дугъан юбилейин улихъ, Валентина Георгиевна адлу гъядисайихъди тебрик апIбан бадали, Хасавюрт шагърин «Дуствал» газатдин сатIнайи редакцияйин кулин редакторин заместитель Атия Ажиева дугъахъди гюрюшиш гъахъну.

## ЛЯХИН

– Узу дугъан кабинетдин раккин абщиган, урус чалнан дарс гъябгъюрайи. Классдий къайда ва сессувзал айи. Урхурайидари юкIв хъади зегъмет зигурайи. Мялимди дурализ табшуругъ тувнийи, хъасин учу учительскийиз гъушнийча. Валентина Георгиевнайи гъациб аышкыниинди мектебдикан, чан гъамусдин урхурайидарикан ва выпускникарикан ктибуий, узу думу сюгъбатниин гизаф рази гъахънийза. Ляхникан дугъхъан аыхир адарди улхуз шлуганси гъибгъуй! Дугъахъ урхурайидари йислан-йисаз шагърин ва республикайн олимпиадийириз приздин йишвар гъадагъура, Вариурасатдин конкурсариъ иштирак шула, ЕГЭ хъуркувалинди туви, улькейин адлу вузарик урхуз кучIвра.

Аасасуб, дурари чипин ккуни мялим кIваълан гъадмукъан гизаф ккунивал аки, халис мялимар гъелелиг имбувалихъ хъугъуз хъюгъюрва. Дураихъан вари ужуб – аygъювалар, вердиш`валар, тажруба, хъа аасасуб – чан ляхин ккунивал – гъадагъуз хъуркын ккунду.

– Лихуз саб вахтнара рягъятди дар, я гъира, я думуганра, амма ухъу ужубтIан ужубдихъна чалишмиш духъну ккунду! Марк Бернесдин гъамцдар уткан гафар а: «Инсанар, ухъхан аыхиримжи сяргъятдихъна хъуркъуз шулдархъухъан. ВаритIан ужуб гаф ва варитIан ужуб ляхин – вари гъеле улихъ хъми, вари улихъ хъми, гъарах!..» Магъа гъаци учтура улихъ гъягъюрача, аку гележег бадали зегъмет зигурача. Текрар апIурза: вари вахтариъ чипин читинвалар айи, амма саб гъарган гъубзну ккунду – аygъювалар гъадагъуб. Гъи, шаксуз, материалинна техникайин тяминвал жигъатнаан рягъятди ва лихуз маракълуди ву. Хъа доскайик анжагъ табаширихъди бикIру вахтнара учу баяр-шубариз тамам аygъювалар туври гъахъунча, – ктибура мялимди. – Гъаци вуйиган, вари ухълан асиллу ву, ухъу дарс фици кивраш, гъаддилан. Гъич саб дарсназра узу дарснан план хъдарди гъушур дарза, думу хътарди тема ачмиш апIуз шулушра. Думу йиз мюгъкам къайда вуйиз. Ва гъира дарсарин планар дикIураза. Улихъна папкайриъди жара мектебариан материалар уч апIуйза. Урхурайидар вердиш апIбан ваъ, хъа дурализ аygъювалар тувбан бадали. Аygъювалар тувбан улихъдин къайдайихъна къяляхъ гъюбан месэла гъи кми-кмиди дивра. Ужубдихъ хъугъуз ккун шулу...

## ХИЯЛ

Валентина Георгиевнайин бицидихъанмина мялим хъуз хиял айи.

– Узуз йиз думу хиял нивкIукдира гъархудайзуз! Йиз хала Урусатдин лайикълу мялим вуйи. Гъиси кIваин илмийиз, дугъу хулаг классдин журнал гъабхний, хъа узуна йиз дархи чвуччу журннал абщинийча ва «мектеб» тамаши гъапIнийча. Думу – урхурайир, хъа узу мялим гъахънийча. Гъадмукъан кыматар дивнийза. Йиз хала гъаци гъишнийики, думу документ вуйи аыхир! Йиз аыхю абайиризра узкан мялим духъну ккундий, амма узу мялим хъайиз, думу гъузундай. Узуз жара гъуллугъяр фукъян теклиф гъапIнушра, узу мялимвалин пишнейиз вафалуди гъузунза.

## КОЛЛЕКТИВ

— Ич колектив ужуб, албагуб, чин ляхнин пишекрарикан ибарат вуйиб вуйич. Жигъилар тажрубалу мялимариз барабар хыз чалишмиш шулу, хъа дурари жигъиларихъди чин аygъювалар пай апIуру. Директор вуйи Зарема Айбулвягъидовна Арсланова узухъ гъурхур, зигъимлу, аygъювалар айи, Талаблу руководитель ву. Дугъхъан коллектив сатIи апIуз, улихъна гъилихдарин вари ужудар аьдатар урхюз удукыну. Зарема Айбулвягъидовнайиз маншаллагь, дугъяз ахю гележег а!

## ХИЗАН

— Узуна жилири шубур бицIир ахю ва тербияламиш гъапIунча. Дурарикан кьюр духтрап гъахын – стамотологияйин поликлиникайиъ 27 йисан кIулин духтириди гъилиху чин адашдин рякъюъди гъушну, бицIинури мялимвал ктабгъину. Узуна думу сатIиди лихурача. Виктория математик, илмарин кандидат ву. Учу веледар лайикълуди тербияламиш апIбиинди узу бахту вуза, ва гъи ич зегъметнан бегъер ккадабцУрача – дурарин хъуркувалариин шад вучча. Веледар узуз варивузу!

Гъяйфки, жилир ухди уъмриан гъушну. Учу албагну 27 йисан яшамиш гъахынча. Ляхнихъан хябахъган хулаъ уч гъахыган, «педсовет» ккебгъуйи, ляхникан улхуйча. Машгъулвалариз ваҳт гъубкIурдайзуз. Китабар урхуз гизаф ккундийзуз. Шагърин ва мектебдин серенжемариз сценарийир дикIузыда ва дураг кIули гъахуза. Библиотекайиъ 18 йисан «Литературайин хяларин хал» кружок гъубхунза. Жилири гъарган зарафатар апIури шуйи: «Узу доярка хпирди гъадагънийиш, ужу вуйи! Никкра убхъидийза, хпирра хулаъ дихъуизуз!» Гъаци вушра, дугъу ийз тереф убхюйи, ва думу ийз гъавриъ ахъуи.

## МОЗДОКДИАН ВУЙИ ДИШАГЪЛИ

— Узу Моздок шагъриан вуза. 1967-пи йисхъянмина Хасавюртдиль яшамиш шулаза. Хъадну Моздокдиз гъафиган, Хасавюртдиль хулахъ цIигал хыз хъюгъюрза. Хасавюрт гъадмукъан багъа дубхъназуки, жилиин думутIан ужуб шагъур алдруганси гъиблгъурзуз. Мушваъ инсанари уву бедбаҳтвалий гъитидар, гъон ккивди, кюмек апIиди, иллагъки гъуншийр сабпидарди кюмекназ гъялак шулу. Гъаци вуйиган, Моздокдиль бабкан гъахынзу, хъа Хасавюртдиль бина гъивунза ва герек гъахынзу...

## ГЪАРАШУГЪДИКАН ВА МЯЛИМДИКАН ГАФ

**Директор, 1989-пи йисандин выпускник Зарема Арсланова:**

— Валентина Георгиевна айнIикъа инсан ву, ари гъацдар инсанариан миллетдин «гъизилин фонд» тешкил шулу. Мялимдиси, дугъу узуз урус Чалнан девлет ва литературайин жюрбежюрвал улупунзуз. Хъа инсандиси – жумартвал, ккунивал, инсанвал. Узу дугъяз сагъвал, хушбахтвал ккун апIураза ва баркаллагь кIураза!



Назифа Гъясанова, директорин заместитель, ккергъбан классарин мялим, 1989-пи йисандин выпускник:

— Гъи ич классдин руководитель ва мялим Валентина Георгиевнайихъди лихуб къисмат хувалиинди уткан вуза. Думу чан ляхнин устад ву, дугъхъан учу албагуз ва ич классдиъ уткан коллектив яратмиш апIуз удукънийи. Сабпи нумрайин мектебдихъди, гъамус М. Горькийин чвурнахъ хъайи гимназияйихъди дугъан чвур сиъгъ айлакъайиъ а. Учу дугъан литературайин хяларин хулаъ иштирак шуйча ва шагъриъ «хядар» вуйча. Классдиль учу 42 урхурайир айча! Дугъан дарсар давди гъюдучIундар, гъира дурари ужудар натижийир арайиз хура.

Гъюматлу Валентина Георгиевна! Хасавюрт шагърин агъалиирихъан ва ич коллективдихъан яв юбилейин йигъан кIваантIан вуйи тебрикар къабул апIин. Гъит яв аку хядру яв урхурайидариз рякъ аку апIри, хъана хайларин йисари акв туври. Аygъюваларин гъюлиъ сирнав ийивуб ва гъамусдин наслиз савадлу, хъуркуваларин, лайикълу гележег багъиши апIуб давам апIин. Ужувлар ишривуз!

Валентина Георгиевна Бороздина-Вовк, М. Горькийин чвурнахъ хъайи гимназияйин урус Чалнан ва литературайин заан пишекарвалин мялим, РФ-дин халкъдин образованиеийин отличник, ДР-ийн лайикълу мялим, РФ-дин образованиеийин гъюматлу гъуллугъчи, «Урусладин ужударсдар мялимар – 2006-пи йис» кIуру Вариурусладин конкурсдин лауреат, республикайн «Йисандин мялим» кIуру сабпи конкурсдин призер, шагърин ва республикайн конкурсарин ва олимпиадийирин жюрийин член ву. 2011-пи йисан Урусладин 10 мялим гъисабињади дугъяз РФ-дин Президентдин терефнаан чухсагъул мялум гъапIну.

2014-пи йисан Валентина Георгиевна варихалкъарин «Урусладин ужударсдар инсанар» кIуру энциклопедияйик каъну. Дугъан зегъметнан тажруба 55 йистIан артухъ ву.

# Търбе

◀ 14-15

– Да никуда не денется ваш самолёт, – газдик кучри, айлхъюро шофёр, – билеты же у вас куплены?

– Да-а! – разиди тархъру гъатрап. – Магъя.

– Ну и всё – чего вы ещё беспокоитесь, дурни: как же самолёт может взлететь, если билеты у вас в кармане?

Къорид балбесар чиб-чипихъинди лигуру. Гъич, чвийир, фтин-вуш гъаврил шуладар. «Хъузра ву гъя!» – унтІаз бачІ яйвну, чиб-чпик разиди кархъуз ккунда дурагиз, амма гъич фу-вуш дици дар, гъич шофёр, подлец, заълан улупурадар кІури, айтІан гъаз-вуш айлхъбу дутІуркІну гъягъюра. Дидихъна, пассажирара ккятІялхъюра.

Гъаци дураг саб хайлин рякъюз гъягъюра. Пассажирара гъарсар чан ляхнихъ хъя. Жилари, гъар автобус гъеебгубкъян, журналин маш вуйибси цар алдатури, кросворд абцІра; хпар, тИив-тИив жакъварси, телефонарий арсна; бицІидар ишура, къабидар, кирхну кІулар, даахна.

– Хъя я шуфир... я жа-а-ан, я кІару... я уччу ба-а-ай, – хабарсузди дих апІура Минаханум бажийи, – Извергдиз хъууркънийкІ?..

Дугъу ккудубкайизра, автобус дебккру.

– Проехали ваш Изверг, – гъайифди кІуру водители. – Забыл я заехать, дырявая башка.

– Какой Изберг гъамгеле? – алархъуру даждин ибар. – Изберг фтиз кІуру?.. Ич самолёт!..

– Я же сказал, сегодня гъербе.

– Гъербе-мербе я не знаю – ты ехай, шофёр! – табар адауру таракандин сумплари.

– Ну не высаживать же её здесь? Видите, человек с гор спустился, за солью. И по-русски ни гу-гу. Тут ехать-то всего... .

Пассажирар, мархъ кубкІу варжайиси, дири шулу.

– «Гу-гу» вуш, деъну гъузри чан марцахъ! – идипуру саб сидениера гъацІра дисну, дурагилан, шми хамириси, улдузну гъягъюрайи ацІу халайи. – Эдэй, эдэй, – раккин тІапІру дугъу.

– Хъибхъ, хала! – гъарай апІуру студенткайи. – Гъяракат апІин – раккин хъибхъ, даш!..

ГучІ гъабхъи халайи гъарайниинди раккин хъибхъру ва, «даш»-дихъ хъимбубдихъ хъпехъуз сабур гъудрубкІди, айжузи гъючІвну деънайи Минаханум бажийикан, гатуси, крахурайи студенткайихъинди сикинсузди лигури деъру.

– Даши автобусдин раккнигъянисина гъодубзну-кудубзну, асфальтдин дабтІдива, – гъаврикк ккаъру ацІу хала шуру.

Зурба жандин халайин ибай убчІувуб, ахюю кулиздира дубшну, думу аннамиш дапІну, хъя кІвахъна хъубкъуну, дидиз къацІ апІайиз, автобус, илтІбкІну, къяляхъ рякъюра убчІвру. Избергдин поворотдихъна гъюради, хъя иццру апІуру халайиз студенткайи чак кубччу вазу. Думу сабан гъудужвуз чалишмиш шулу, хъя, къувват дурубкъри, хъана къяляхъ сидениирий атІру.

– Ва-а-а, хъя уву узуз!.. – ил гъютІюбхюри, алархъуру думу. – Узу уву, лакар или кикимора!.. Скоцина!.. – гъюбшди-гъюдрубшди гъютІубччуру дугъан лизи сппаригъян.

«Скоцинаи», хуйин шуру, гъясбиккра каъдар ацІу хала. Дугъу, чан кІуллантини гъярхъна кІури, гучІбу ккакънайи чан иццру гъунши ккарцура. Автобус Избергизди илтІбкІру поворотдихъна хъубкъру. Машин дебккну, шофёр, царар айи маргъ дазагнайи милициайихъинди гъягъюра, адмирии кІуруси, дань тууз, баскакарииз.

– Ари гъя, магъя яв Изверг, – гъамушвхъан эдеуз гъялак апІура Минаханум бажи.

Огнийин шив мюгътал духына. Фу ккундаш чакан, гъаврикъян шуладар:

– Узуз йиз шуру, Извергдиз хъуркъган, гъапунзуз ахир?

– Хъя магъя хъуркънадарин – витІряхай! – алархъура даждин ибар. – Мушвхъан исина такси бис.

– ГъапІру такси, фици? Бисуз думу хинкІариз кипрайи песь вуйин?

– Эдэй, я жан хала, – ишуз юкІв абцІна таракандин сумплар хъайириин. – Къан шулачуз.

– Дар, я жан бай, – тахсирлуди кІура хпири, – Изверг дар! Узу душвай гъахъир вуз, шубуд йис улихъна. Душвай, автобус дебккрушвахъ, базарапиккси, халкъра ккайи, гъаминди фу-вуш дигікІну саб къулра кебхнайи, хъя дидин исикк – гъиси уларихъ хъамийиз – сар шив дийгънайи, пережкийр туври...

– Аллагъ-аллагъ! – кІулар даркъура балбесари. – Наънан гъамциб бала алабхънийкІан гъи кІул'ин?

– ... Сар гарцІлар хъайир вуйи гъя... Дишагъли... Урту тупсир... Дар му Изверг!

– А-агъ, дидисну кьючІккан, идитай сарун! – тюнт шулу балбесар.

– Цочно! – хъипру ацІу халайи. – Гъадму чан гъвалахъ хъайибра идипай. Дибисну рижвхъан, гъипай варжайигъ. Процивная!..

Гъадму вахтна шоферра хътаркуру.

– Заезжаем в Изберг, как вы обещали, – талаб апІуру блондинкай. – Не бросать же эту милую женщину здесь, на этой дикой трассе.

– Да. Тут её не то что машина – последняя курица затопчет, – рази шулу водителра ва, саспи пассажирарин наразивалин гъарайназ дилигди, машин Избербашдизди хъапІру. Дюз автостанцияйикк дебккру.

(Давам гъюру нумрайиъ)

**Б**арият Ульмарова Дагъустандин Гьюокуматдин жаквларин театрин күүлин художник ву. Ич таниш'вал фици-вуш хабарсузди ккебгънийич: учухьна думу цИб къан дапIну гъафнийи. ВуйишIан, саб гъяятариш шлу гату машиндикк ккабхънийи ва дидин ликриз иццу гъапIнийи. Бариятди думу ветеринаарин клиникайиз гъубхнийи, душваш гатдин зиян илибтIнийи. Хъасин ихь игитри гату хулаз гъубхну, хъасин учухъди гюрюшиш гъахьну. Гъамцдар улиkk ккадру гъаригъандин ляхнариш инсандин асул – дугъаз жарарин дерд кайивал, рягымлувал ва фурс ктрувал ашкар шулу. Гафназ, фурс ктруваликан – я чан ляхниш, я чак Бариятдиз фукIа башкъа вуйиб рябкъордар. Дугъу саб-швнубан текрар гъапIуб – му ялгъуз чан пишнейихьна, яни жаквларин суратар, декорацийир яратмиш апIувалихьна, ккунивал ва дииз вафалувал вуйи. Чаз театр къадарсуз ккунивал бицIи тамашачирикра кубчIврвалиин думу инанмиш ву. Мумкин ву, бицIидариз вуйи жаквларин сабпи спектаклирихъан варитIан ужудар гъиссар вуйи ккунивал, дуствал, гъайгъу зигувал, жарарин дерд кайивал ашкар шулу.

Чакан ктибтруган, Барият гизаф гафар апIур дар: дугъу къялан ва художествойин мектебарий сабиш'инди урхури, хъадну аыхю бабахьна Къарабудагъент райондин Параул гъулаш гъягъюри гъахьну, хъасин Жемалин ччувунахъ хъайи Художествойин училищейик урхуз кучIвну. Чан мялимарикан ктибтруган, дугъан улари акв тууз хъюгъру – дураг аынтIиква ва гизаф бажаранлу устадар вуди гъахьну. Живописдин ва шиклар зигбан дарсар кивру мялим Альберт Захарович Гъяжаевдикан дугъан кIава иллагъеки аку фикрар гъузну. Студентари дугъхълан рангар ва калбар хъалгуз, жин духънайи цIарап агуз, къяши асфальтдин или гъатху кIажун, шагърин скамейкайин дабгънайи гъулан жаквларин, рякълан улдучIвурайн кьюр къабирин утканвал рябкъюз улупуйи... Дугъу гъацира дюн'я дидиз айи гизаф тягъяриш рябкъюз, улиkk ккадрубдись ва айдати вуйибдись утканвал абгуз улупуйи.

# УЛЬМАРИН ШАДВАЛ



Театр жаквларилан ккебгъуб ву – инсанари гакIвликан кIулар ктауи, дурагиҳ парчайин шишлар хъитIуйи ва хилин улурччуи – магъа увуз бицIи тамаши! Жаквларин тамашайирин ад гъуларин ярмаркийирира, шагъарин базрарира айи – му варитIан вардихъан лигуз шлу тамаши вуйи. Ухъу бицIидарихъди сатIиди жаквларин игитарихъанди фици юкIв убгуйиш, вариди дурагиз айи хатIалуваликан кIуйиш ва альхъюиши, кIаин апIинай. Ухъу гъира жаквлар кIаин апIурахъа – шаду ва пашман, ачухъдар ва чурудар, рягымлудар ва писдар... Ухъу дураг, инсанарси, кIаин гъитурхъа, гъарсаб жаквлиз чан хасият, тафавутлувал, актёрвалин рюгъ а... Спектаклириз рюгънан аквнахъди ацIинайи суратар яратмиш апIру жаквларин устадрикан учвуз ктибтуз ккундучуз.

Гъаци гъабхънийики, Бариятдин дипломдин ляхнин тема «Жаквларин театрин кархана» вуйи, гъадмуган думу сабпи ражну машгъур Алексей Авдеевдин театрин жаквларин карханайи гъахьнийи. Устад чан жаквларихъна фици манишнийинди ва цIигалди янашмиш, фици ругдин ва гакIвлин

жаквлар дугъан хилариш чиви шуйиш, дурагиҳ чин хасият ва гъиллигъар хъиршиши, дураг фици аявамар ва пис ксар, интIидар ва лагълагъчириш шуйиш, гюзет апIуйи Бурлиятди. Дугъан кIава гъамцдар чиши жаквлар апIуз хиял арайиз гъафнийи. Хъа хиялнахъ хъуркъуз ният айиган, думу чарасуз кIулиз

# Женщина Дагестана

6/2022

На табасаранском языке

Учредитель:

Агентство информации и печати  
Республики Дагестан.

Главный редактор  
Н. М. КЕРИМОВА

e-mail: J-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:  
заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА

bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА

e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспондент:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,

e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрудинова, 1а.  
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Изздательский дом «Дагестан».  
г. Махачкала, пр-т Насрудинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина  
Дагестана»: женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 10.12.2022.

Формат бумаги 60 x 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 1109. Тираж (3126) 327 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

На обложках:

I – Магомедсалихова Зулжат Кебедовна врач, Войта-терапевт; III – Работы Барият Умаровой, главного художника Дагестанского государственного театра кукол.



удубчыру. 1998-пи йисланмина гъийин йигъязкъан Барият Дагъустандин жавкларин театрин къулин художник ву, ва гъарсаб спектаклийиз гъарсаб жаквлин къалбар тартиб апIуб – му дугъян ккуни ляхин ва уымрин зурба пай ву. Бариятдин хасиятнан дюзенавализ сяргъят адар. Чаз туви гъарсаб суал дугъу театрин директор Аминат Ягъявайкан, театрин актриса Екатерина Кабасовайкан, цийи спектаклийиз дивуз республикайиз теклиф гъапIу режиссерарикан, учв гъайран апIру жаквлар гъязур апIру жара художникарликан ктибувалинди ккубтүйи. Спектаклийиз гъафи бицIидар аылхъбан ва пашман хъпан, ккебехъбан ва гарччлар йивбан бадали, дурарикан гъарсари чин рюгънан тки харж апIурайиваликан къура Бариятди.

Театрин репертуарий неинки гъийин тамашачиирин айир-бабар, хъа гъацира дурарин аыхю бабар, аыхю айир гъилигу спектаклийра!

Цийи спектаклийра, цийиди дивдарра а, хъа дици вуйиган цийи игитарра, цийи жаквларра шулу. Театр чиши беден ву, гъарган гъяракатнаъ, цийиб агббас ва йирсибикан цийи саягъниндик фикир апIбас дидин ляхинра а. Тажрубалу актёри жигылариз ляхин улупуру, хъа жигылар гъамус театрин циб адар, устадари кархайири цийиди дуфнайдариз аыгъовалар тувру, коллектив гастролариз гъябгъюру, конкурсарий ва фестиваларий иштирак шулу. Театри чавра дурага тешкил апIуру: Дагъустандин жаквларин театрин тешкил гъапIу «БРИКС-дин уылкайирин жаквларин театрарин сюгююрлу айлам» къура Варихалкъарин фестиваль ци кьюбли ражну къули гъубшну. Думу фестивализ ихъ уылкайир варипшириан ва жара уылкайир яратмиш'валин дестийир гъюру, думу жаквларин театрарин машквар шулу. Ич театр Белоруссияйиъ, Турцияйиъ, Арменияйиъ, Финляндияйиъ ва жара йишвариъ фестиваларий гъарган иштирак шула.

Бариятдихъ хъпехъури, дугъу учв театрихъан жара дарапIрайивалин, чав дидин уымриинди яшамиш

шулайивалин, дидихъди сатIиди нефес хътабгъурайивалин, дидин уларинди лигурайивалин фикир къиз гъюйи. Магъа дугъан риш ПатIиматзагъара багъри театрий лихуз дуфна.

Бариятдиз ккуни жаквлар аш, маракылу гъахънийза.

– Гъелбетда, азуз! «Мишишун гилин сира» спектаклиян вуйи Зейнаб, «Сабна гъацI карк» спектаклиян вуйи якъуч. Думу суратариз къалбар зигруган, дурага гъаци рягъяди ва аьдати саягъниндик арайиз гъюруки, хиял апIин, дурага гъарган узув айиганси гъибгъру. Йиз варигитар ккундузуз, хъа зиихъ ктухдар багъридар гъахъунзуз! – альхъюра Барият.

Гъамусаяльтна театризра, Бариятдизра ляхин гизаф а – цийи жаквларин спектаклийр гъязур апIура, бицIидар гъизигу шилларин выставкийр къули гъахура, гастролариз гъягъюра. Аххиримжи йисари театриз урасатдин машгъур жаквларин театриан режиссёрапиз теклиф апIура. «Емеля» къура цийи спектаклийин лихуз Москвойиан режиссер Вадим Домбровскийиз теклиф дапIна. Театрин сабсан аыхю проект а, думу рягъматлу Гюлизар Султановайин сценарийинди диврайи «Дагъустандин халкъарин маҳъвар» спектакль ву. Саб эсерий варигитар дагъустан маҳъварин игитар уч дапIна – дид'ин Санкт-Петербургдиан вуйи художник Екатерина Полякова лихура.

*Барият яратмиш'валин инсандин гъяракат кайи уымриинди яшамиш шула – чан ккуни ляхинин машгуул ву, гвачIинган ашкъининди ляхнис жаргъуру, хъябхъган шадди хула къяляхъ хътаркуру! Дугъаз чан жаквлар ккунду, цийидарин лихура, спектаклийриз бицIидарин тяжкувал ккунду, актёриин ляхинин гъайран ву. Аьдати шей'арий уымрин шадвал гъисс апIуз дугъаз чан мялимди улуну, гъамус Бариятди бицIи тамашачириз жаквларин театр ккун апIуз улупура.*

Сулгият БУЛГАЕВА



ИНДЕКС ПМ830

6+

Цена свободная

Стоимость годовой подписки  
на журнал  
"Женщина Дагестана"  
на всех языках на год:

Через УФПС (Почта России)  
- 319,37 руб.

Самовывоз через редакцию  
- 198 руб.

Через киоски "Дагпечати"  
- 252 руб.

**Дагъиста 1/2022**  
**хъунул адам**



КУМСИЯТ МИРЗАЕВАЛА  
ГИЯРУЛА ТІЕМ



Зурнтал Х'амми  
2/2022



*Maglарула*

3.2022



Дагъистанлы  
к'атын 4.2022



Дагъустандын  
дишегэли 5.2022



Женинина Дагестана  
6.2022



	ЯНВАРЬ				
Пн	2	9	16	23	30
Вт	3	10	17	24	31
Ср	4	11	18	25	
Чт	5	12	19	26	
Пт	6	13	20	27	
Сб	7	14	21	28	
Вс	1	8	15	22	29

	МАЙ				
Пн	1	8	15	22	29
Вт	2	9	16	23	30
Ср	3	10	17	24	31
Чт	4	11	18	25	
Пт	5	12	19	26	
Сб	6	13	20	27	
Вс	7	14	21	28	

	СЕНТЯБРЬ				
Пн	4	11	18	25	
Вт	5	12	19	26	
Ср	6	13	20	27	
Чт	7	14	21	28	
Пт	1	8	15	22	29
Сб	2	9	16	23	30
Вс	3	10	17	24	

	ОКТАБРЬ				
Пн	2	9	16	23	30
Вт	3	10	17	24	31
Ср	4	11	18	25	
Чт	5	12	19	26	
Пт	6	13	20	27	
Сб	7	14	21	28	
Вс	1	8	15	22	29

	НОЯБРЬ				
Пн	6	13	20	27	
Вт	7	14	21	28	
Ср	1	8	15	22	29
Чт	2	9	16	23	30
Пт	3	10	17	24	
Сб	4	11	18	25	
Вс	5	12	19	26	

	ДЕКАБРЬ				
Пн	4	11	18	25	
Вт	5	12	19	26	
Ср	6	13	20	27	
Чт	7	14	21	28	
Пт	1	8	15	22	29
Сб	2	9	16	23	30
Вс	3	10	17	24	31



4 651116 280082